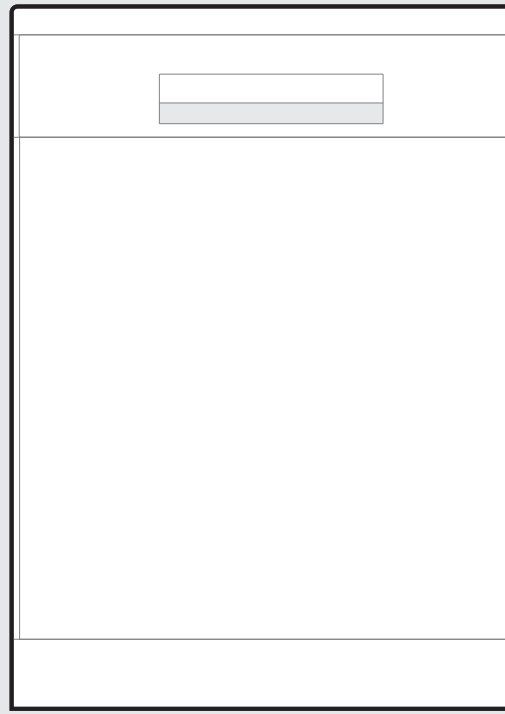


Жеке туратын ыдыс жуу машинасы

SmartHome

Қосымшаны жүктеу және құрылғыны қосу

# ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

MFD60S350Si-C

Ескерту: Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Дизайн мен техникалық сипаттамалар өнімді жақсарту мақсатында ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Толық мәлімет үшін дилерге немесе өндірушіге хабарласыңыз.
Нұсқаулықтағы барлық суреттер схемалық түрде болып табылады және түпнұсқадан айырмашылықтары болуы мүмкін.

**АЛҒЫС ХАТ**

Midea техникасын сатып алғаныңыз үшін рахмет! Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін сақтаңыз. Осы Нұсқаулықтың мәтінінде сіз құрылғының дұрыс жұмыс істеуі және қызмет көрсетуі туралы қажетті ақпаратты таба аласыз. Аталған сақтық шараларын сақтау тұрмыстық техниканы пайдалану барысында сіздің уақытыңыз бен қаражатыңызды үнемдеуге көмектеседі.

KZ

# МАЗМҰНЫ


АЛҒЫС ХАТ 01

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ 02

ҚҰРЫЛҒЫ СИПАТЫ 08

ҚҰРЫЛҒЫ СИПАТТАМАСЫ 10

ҚЫСҚАША ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ 11

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ 12

ЖҰМЫС ТӘРТІБІ 16

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ 32

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ 34

АҚАУЛЫҚТЫ ЖОЮ 37

ТАУАР БЕЛГІЛЕРІ, АВТОРЛЫҚ ҚҰҚЫҚТАР ЖӘНЕ ЗАҢДЫ ЕСКЕРТУЛЕР 41

ДҰРЫС КӘДЕГЕ ЖАРАТУ 42

ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ 43

ДЕРЕКТЕРДІ ҚОРҒАУ ХАБАРЛАМАСЫ 44

# ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

## Қолдану аймағы

KZ

· Бұл қауіпсіздік ережелері құрылғының қауіпті немесе дұрыс жұмыс істемеуі нәтижесінде күтпеген қауіптердің немесе зақымданудың алдын алуға арналған. Өтініш, өзіңізді сенімді сезіну үшін және қауіпсіз қолдану үшін өнімді және оның қаптамасын сатып әкелген соң тексеріңіз. Егер сіз қандай да бір зақым тапсаңыз, сатушыға немесе дилерге хабарласыңыз.
Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін құрылғыны жетілдіруге немесе өзгертуге жол берілмейтінін ескеріңіз. Байқаусыз қолдану қауіпке және өнімдің кепілдік талаптары жойылуына себеп болуы мүмкін.

## Ескерту белгілері



ҚАУІП

Бұл белгі жанғыш газдың әсерінен адамдардың өмірі мен денсаулығына қауі төндіретінін көрсетеді.



ЭЛЕКТР КЕРНЕУІ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ

Бұл белгі кернеудің салдарынан адам өмірі мен денсаулығына қауіп төніп тұрғанын білдіреді.



Ескертпе

Бұл белгі өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін орташа қауіпті көрсетеді.

KZ



Абай болыңыз

Бұл белгі жеңіл немесе орташа жарақатқа әкелуі мүмкін төмен қауіпті көрсетеді.



Назар аударыңыз

Сигнал сөзі маңызды ақпаратты (мысалы, мүліктің зақымдалуын) көрсетеді, бірақ адам өміріне қауіп төндірмейді.



Нұсқаулықтарды орындаңыз

Бұл белгі мұны тек техникалық нұсқауларға сәйкес білікті маман жасауы керек екенін көрсетеді.

Құрылғыны пайдалану/іске қосу алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін пайдалану орнына жақын жерде сақтаңыз!

## ⚠ ҚАУІП: Өрт/жанғыш материалдар қаупі

. Егер машина зақымдалған болса, оны өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе ұқсас біліктілігі бар адамдар жөндегенге дейін пайдалану мүмкін емес.
. Электр тоғының соғу қаупі бар!
· Бұл құрылғы тұрмыстық және сол сияқты ұқсас мақсаттарда пайдалануға арналған, мысалы:
· Дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да қызметтік бөлмелердегі қызметкерлерге арналған асүйлер;

-Шаруа қожалығында;
-Қонақ үйлер, мотельдер және қонақтарды орналастырумен байланысты тұрғын үйдің басқа түрлері;
-«Төсек және таңғы ас» түріндегі тұру жағдайлары бар қонақ үйлер;

Бұл құрылғыны 8 жасқа дейінгі балалар мен физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі және тәжірибесі немесе білімі жеткіліксіз адамдар тек олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болғанда немесе электр құралын қауіпсіз пайдалануға мүмкіндік беретін және оны пайдаланумен байланысты қауіп туралы түсінік беретін тиісті нұсқаулар алған жағдайда ғана пайдалана алады.
Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды.
Бұл құрылғы тек үй ішінде пайдалануға арналған.
Электр тоғының соғу қаупін болдырмау үшін құрылғыны, сымды немесе ашаны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
Құрылғыны тазалау және техникалық қызмет көрсету алдында оны ажыратыңыз.
Құрылғыны тазалау үшін жұмсақ жуғыш затпен суланған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз, содан кейін оны құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіп-қатерді болдырмау мақсатында оны өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе білікті мамандаяыруы керек.

•Егер сіз жылжымалы үй ішінде ыдыс жуу машинасы пайдалансаңыз, оны көлік тұрақта тұрғанда ғана пайдаланыңыз.
•Жуғыш заттар мен тазалау құралдарын балалардың қол жетпейтін жерде сақтаңыз.

KZ

## ⚠ Жерге тұйықталу нұсқаулығы

· Бұл құрылғы жерге тұйықталған болуы қажет.

Ақаулық немесе бұзылу жағдайында жерге тұйықталу электр тоғының кедергісі ең аз жолды қамтамасыз ету арқылы электр тоғының соғу қаупін азайтады. Бұл құрылғы жерге тұйықталған сыммен жабдықталған.
Аша жерге тұйықталған және ережелерге сәйкес дұрыс жабдықталған розеткаға қосылуы тиіс.
Дұрыс жерге тұйықталмаған жағдайда құрылғыны қосу электр тоғынан жарақаттануға әкеледі.
Егер құрылғының жерге дұрыс тұйықталғанына күмән келтірсеңіз, білікті электрикке немесе техникалық қызмет көрсету маманына хабарласыңыз.
Құрылғымен бірге берілген аша розеткаға дұрыс келмеген жағдайда ауыстырмаңыз.
Білікті маманға дұрыс келетін розетканы орналастыруды тапсырыңыз.
Ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігіне немесе ыдыс салатын себетіне отырмаңыз және мінбеңіз.
Ыдыс-аяқ жуатын машинаның барлық панелдері дұрыс қосылмағанға дейін машинаны қоспаңыз.
Құрылғыны электр желісінен ажырату үшін қуат сымын тартпаңыз. Құрылғыны тек ашаны ұстап тұрып ажыратыңыз. Ыдыс-аяқ жуатын машина істеп тұрған кезде есігін байқап ашыңыз,

су шашырау қатері бар.

. Ашық есіктің үстіне ауыр заттарды қоймаңыз және оның үстіне шықпаңыз. Құрылғы алдына қарай аударылуы мүмкін.

. Ыдыстарды жүктегенге дейін:

1) Өткір заттарды есік тығыздауыша тимейтіндей етіп орналастырыңыз;

KZ

. Ескерту: Пышақтар мен өткір ұштары бар басқа заттарды себетке төмен қаратып салу керек немесе көлденең күйде орналастыру керек. Ыдыс жуу машинасының кейбір жуғыш құралдарының жоғары күйдіргіштігі бар. Жұтқан жағдайда өте қауіпті болуы мүмкін.

Көзге және теріге тиюінен сақтаныңыз және балаларды ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігі ашық тұрған кезде жақындатпаңыз.

Ыдыс-аяқтар жуғыш құралдары қалдықтарының қалмағанын тексеріңіз.

Пластикалық заттарды ыдыс жуу машинасында жуу қауіпсіздігі туралы белгі болмаса, оларды жууға тыйым салынады. Егер пластикалық заттарда мұндай белгі болмаса, өндірушінің ұсыныстарын тексеру керек. Тек ыдыс-аяқ жуатын машиналарына арналған жуғыш және шаю құралдарын қолданыңыз.

Ешқашан сабын, киім жуатын ұнтақ немесе қол жуатын сусабындарын ыдыс-аяқ жуатын машинада қолданбаңыз.

Есікті құлап түсу мүмкіндігін азайту үшін ешқашан ашық қалдырмаңыз.

Орнату кезінде қуат сымы шамадан тыс майыспауы немесе қысылмауы керек.

Басқару тетігіне тиіспеңіз.

Құрылғыны розеткаға кіру еркін болатындай етіп орнатыңыз.

Су құбырына қосылу үшін құрылғымен бірге келетін жаңа шланг жиынтығын пайдалану керек, ал ескі шланг жиынтығын қайта пайдалануға болмайды.

· Қуатты сақтау үшін құрылғы 15 минут істемей тұрған кезде автоматты түрде қолданушының көмегінсіз өшеді.
· Ең көп жууға болатын ыдыс-аяқ саны – 14.
· Ең көп қосуға болатын су қысымы - 1MPa.
· Ең аз қосуға болатын су қысымы - 0.04MPa.

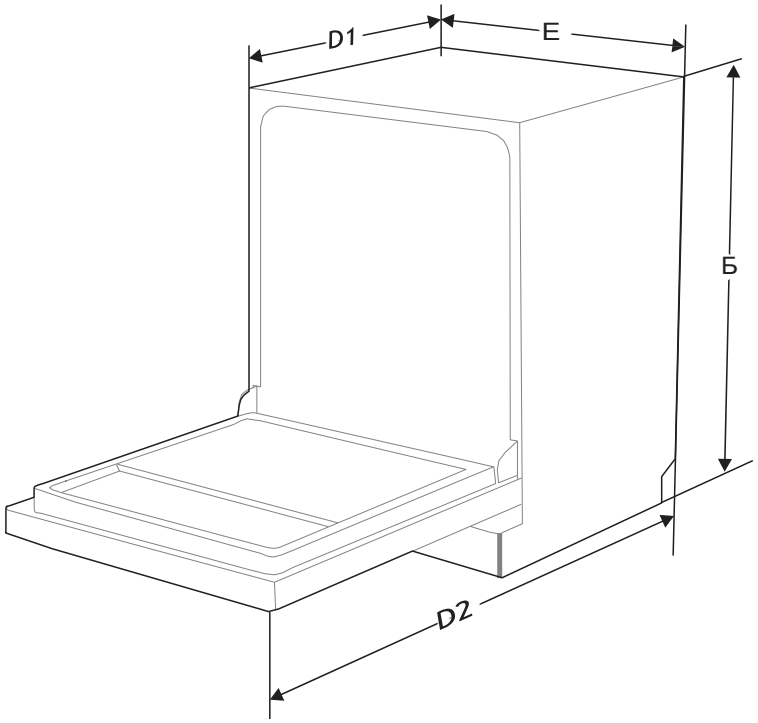
KZ

## Кәдеге жарату жөніндегі нұсқаулық

. Құрылғыны және қаптаманы кәдеге жарату үшін қайта өңдеу орталығына баруды барыңыз.
Қайта өңдеуден бұрын қуат сымын кесіңіз және есікті жабу құрылғысын жарамсыз етіңіз.
. Картон қаптамасы қайта өңделген қағаздан жасалған және макулатура сияқты жойылуы керек.
. Бұл өнімді дұрыс жоюды қамтамасыз ету арқылы сіз қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал жағымсыз әсерлердің алдын алуға көмектесесіз.
. Бұл өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қалалық кеңсеге және тұрмыстық қалдықтарды жою қызметіне хабарласыңыз.
. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ: бұл өнімді сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Мұндай қалдықтарды арнайы өңдеу үшін бөлек жинау қажет.

# ҚҰРЫЛҒЫ СИПАТЫ






| | |
|---|---|
| Биіктігі (Б) | 845 мм |
| Ені (Е) | 598 мм |
| Тереңдігі (Т1) | 600 мм (есік жабық кезінде) |
| Тереңдігі (Т2) | 1175 мм (есік 90° ашылған кезде) |

## Техникалық сипаттама

ЕО 1016/2010 және 1059/2010 директиваларына сәйкес тұрмыстық ыдыс жуғыш машина парағы:

KZ

| | |
|---|---|
| Бренд | MIDEA |
| Үлгі | MFD60S350Si-C |
| Стандартты жиынтықтардың сыйымдылығы | 14 |
| Энергия тиімділігі класы ❶ | A |
| Жылдық энергия тұтынуы ❷ | 266 кВт/сағ |
| Стандартты бағдарламасы циклының энергия шығыны | 0,937 кВт/сағ |
| Өшірулі режимде қуат тұтыну | 0,45 Вт |
| Күту режимінде қуат тұтыну | 0,49 Вт |
| Жылдық су тұтынуы ❸ | 2800 литр |
| Кептіру тиімділігі класы ❹ | A |
| Жуудың стандартты бағдараламасы ❺ | ECO 45°C |
| Стандартты бағдарламаның ұзақтығы | 228 минут |
| Шу деңгейі | 47 дБ(A) |
| Орнату түрі | Жеке тұратын |
| Кіріктірілген болуы мүмкін | ИӨ |
| Номиналды қуаты | 1760-2100 Вт |
| Электр қуат көзі | 220-240В-/50 Гц 0,04-1,0 |
| Су қысымы (ағын қысымы) | МПа=0,4-10 бар |

### Назар аударыңыз

❶ A-дан (ең жоғары тиімділік) G -ға дейін (ең төменгі тиімділік)

❷ Энергия тұтынуы суық су қолданысы мен 280 стандарт жуу циклына және аз қуат тұтыну тәртібіне байланысты. Энергияны нақты тұтыну құрылғының қалай қолданылатынына байланысты болады.

❸ Жылына суды тұтыну 280 стандартты жуу циклына негізделген. Суды нақты тұтыну құрылғының қалай қолданылатынына байланысты.

❹ A - дан (ең жоғары тиімділік) G-ға дейін (ең төменгі тиімділік)

❺ Бұл бағдарламаны кір немесе орташа кір ыдыс-аяқты жууға қолдануға болады және су мен энергияны тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарлама болып табылады.

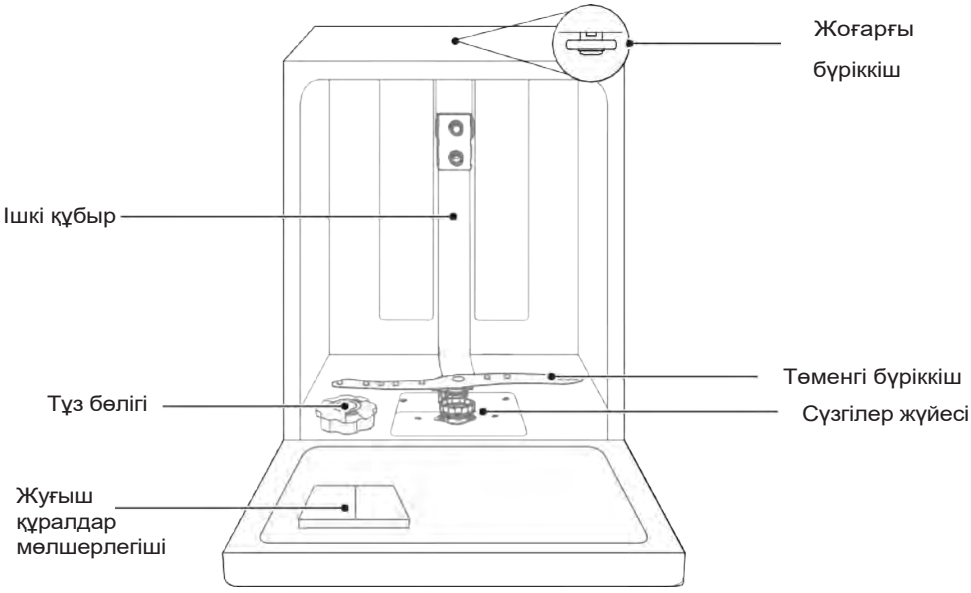
# ҚҰРЫЛҒЫ СИПАТТАМАСЫ

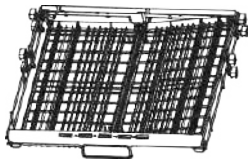
## Сыртқы келбеті

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

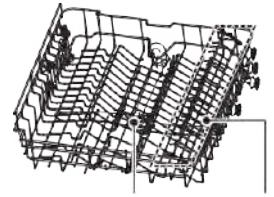
Ыдыс жуу машинасын барынша тиімді пайдалану үшін бірінші рет қолданар алдында барлық пайдалану нұсқауларын оқып шығыңыз.

KZ

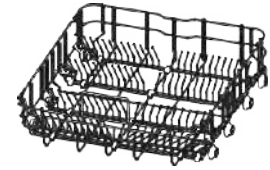


Ас үй аспаптары себеті




Жоғарғы себет



Төменгі себет

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

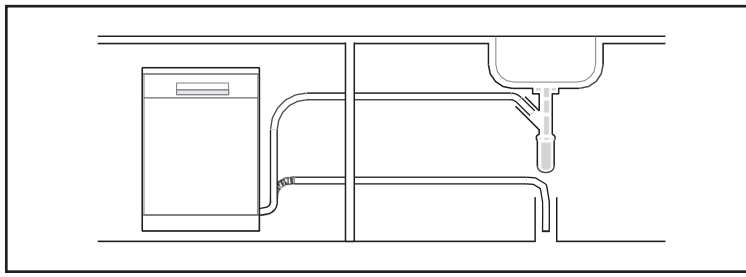
Сүреттер тек анықтама үшін қолданылған, басқа үлгілерде басқаша болуы мүмкін.

# ҚЫСҚАША ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

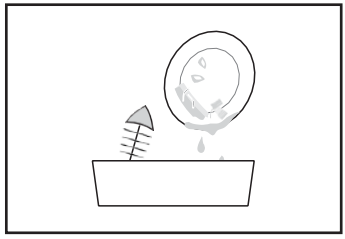
**Құрылғының жұмысымен толық танысу үшін осы Нұсқаулықтағы тиісті тармақты оқыңыз.**

KZ

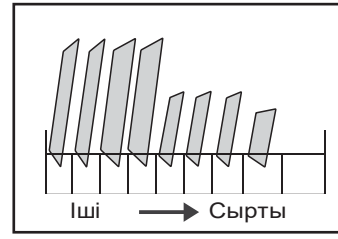
1. Ыдыс-аяқ жуатын машинаны орнатыңыз



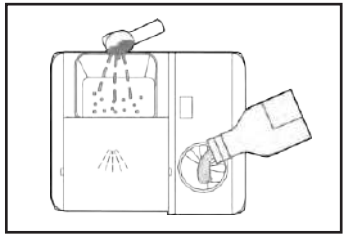
2. Ыдыстан қалдықтарды алып тастаңыз. Алдын ала шаймаңыз.



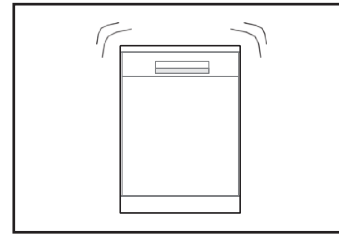
3. Себетті толтырыңыз.




4. Жуғыш және шаю құралдарын құйыңыз.



5. Керек бағдарламаны таңдаңыз және ыдыс-аяқ жуатын машинаны қосыңыз.



# ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

**⚠ ЕСКЕРТПЕ**



Электр тоғының соғу қаупі
Ыдыс-аяқ жуатын машинаны орнаспас бұрын электр қуатын өшіріңіз. Әйтпесе, бұл өлімге немесе электр тоғының соғуына әкеледі.

KZ

**⚠ Назар аударыңыз**

Электр құрылғыларын және құбырларды тек білікті мамандар істеуі керекті.

## Электр желісіне қосу

**⚠ ЕСКЕРТПЕ**

Жеке қауіпсіздік үшін:

Бұл құрылғымен ұзартқыш немесе ұластырғышты қолданбаңыз. Ешбір жағдайда жерге қосу клеммаларын қуат кабелінен ажыратпаңыз.

Бұл құрылғымен ұзартқыш немесе ұластырғышты қолданбаңыз. Ешбір жағдайда жерге қосу клеммаларын қуат кабелінен ажыратпаңыз.

Электр қуатын қосуға қойылатын талаптар

Құрылғының корпусындағы жапсырмада электр желісінің қажетті кернеуі туралы ақпарат бар; ыдыс жуу машинасын тиісті қуат көзіне қосыңыз.

10A/13A/16A сақтандырғышты, инерциялық сақтандырғышты немесе ұсынылған автоматты ажыратқышты пайдаланыңыз және берілген құрылғы үшін бөлек ток тізбегін қамтамасыз етіңіз.

ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ҚОСУ

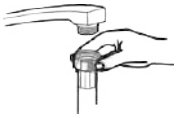
Желідегі электр тоғының кернеуі мен жиілігі таңбалауда көрсетілгендерге сәйкес келуі тиіс. Желілік ашаны тек дұрыс жерге тұйықталған розеткаға қосу керек. Егер аша құрылғы қосылатын розеткаға сәйкес келмесе, розетканы ауыстырыңыз. Ұластырғыштарды немесе ұқсас жабдықты пайдаланбаңыз, себебі оларды пайдалану қызып кетуге және өртке әкелуі мүмкін.

⚠ Қолданар алдында құрылғының жерге дұрыс тұйықталғанына көз жеткізіңіз

## Суық сумен жабдықтау желісіне қосылу

Суық сумен жабдықтау
Суық су беретін шлангты 3/4 дюймдік жалғаушы иінге жалғап, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Егер су құбырлары жаңа болса немесе ұзақ уақыт пайдаланылмаса, судың таза екеніне көз жеткізу үшін суды ашыңыз. Бұл сақтық шарасы су кіруін бітеу және құрылғыға зақым келтіру қаупін болдырмау үшін қажет.



Кәдімгі шланг



Қауіпсіз шланг

**⚠Назар аударыңыз**

Егер суық сумен жабдықтау шлангісі кранга сәйкес келмесе, адаптер алу үшін сантехника дүкеніне хабарласыңыз.

### Қауіпсіз су шлангісі

Қауіпсіз су шлангісі екі қабырғалы болуы керек. Бұл жүйе ішкі шланг тығыздалмаған болса және шлангтың сыртқы және ішкі қабықтарының арасындағы кеңістік сумен толтырылған болса, су құбырының бітелуін қамтамасыз етеді.

KZ

## ⚠ ЕСКЕРТПЕ

Кранға қосылған құбыршек ыдыс-аяқ жаутын машина қосылған су тартқышқа қосылған болса жарылуы мүмкін. Егер де сіздің құбыршақта ондай бар болса құбыршекті үзіп тесікті жабу керекті.

### Қауіпсіз шлангты жалғау

1. Шлангты құрылғының артқы жағындағы бөліктен босатыңыз.
2. Шлангтың қосылатын жағын 3/4 дюймдік су құбырының шүмегіне бұраңыз.
3. Ыдыс жуу машинасын іске қоспас бұрын су құбырын ашыңыз. Қосылымның беріктігін тексеріп, ағып кетудің жоқтығына көз жеткізіңіз.

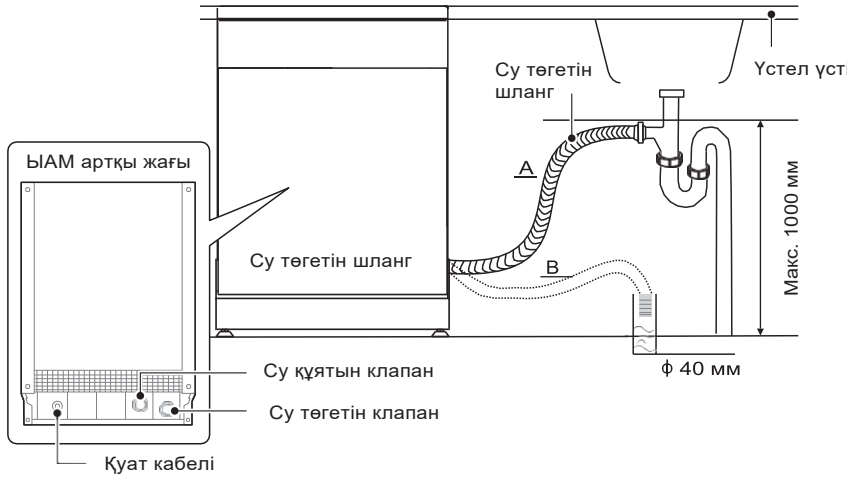
### Қауіпсіз шлангты қалай ажырату керек

1. Суды өшіріңіз.
2. Шлангты су шүмегінен бұрып алыңыз.

## Су төгетін шлангты жалғау

Су төгетін шлангты диаметрі кемінде 40 мм кәріз құбырына немесе раковинаға жалғаңыз. Қосылыстың қауіпсіз екеніне және ағып кетпейтіндігіне көз жеткізіңіз. Су төгетін шланг майысқан немесе қысылмауы керек. Су төгетін шлангтың биіктігі машинаның түбінен 1000 мм-ден аспауы керек. Шланг ұшы суға батпауы керек.

⚠Су төгетін шлангты А әдісімен (раковина сифонына) немесе В әдісімен (тікелей кәрізге) орнатыңыз.



### Шлангтан артық суды ағызу

Егер құйылыс тесігі еденнен 100 см-ден астам биіктікте орналасса, су тарту жүйесіне тікелей ағып кете алмайды. Бұл жағдайда су төгетін шлангтың ұшы рұқсат етілген биіктік шегінде орналасқан қолайлы ыдыстарға (раковина және т.б.) ағызылуын қамтамасыз ету қажет.

### Су төгетін шлангты жалғау

Су төгетін шлангты диаметрі кемінде 40 мм кәріз құбырына немесе раковинаға жалғаңыз. Қосылыстың сенімділігіне және ағып кетпеуіне көз жеткізіңіз. Су төгетін шлангты майыстыруға немесе қысуға болмайды.

KZ

### Шлангты ұзарту

Су төгетін шлангты ұзарту қажет болса, қосымша шлангты пайдаланыңыз. Оның ұзындығы 4 метрден аспауы керек; әйтпесе жуу тиімділігі төмендеуі мүмкін.

### Раковина сифонына қосу

Су төгетін шлангтың сифонға шығуы еденнен 1000 мм аспайтын биіктікте болуы тиіс.

### Орнатуға дайындық

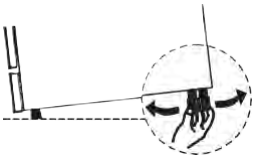
Ыдыс жуу машинасын сумен жабдықтау, су тарту және электрмен жабдықтау желілері қосылыстарының жанында орнату керек. Артқы жағы оның артындағы қабырғаға, бүйір жағы - шкафтың қабырғасына немесе қабырғаның бүйіріне жанасуы тиіс.
Ыдыс жуу машинасының шлангтары су құбыры және су төгетін құбырына қосылатын жағын таңдаңыз.

## Құрылғыны орналастыру

Құрылғыны қалаған жеріңізде орналастырыңыз. Арты қабырғаға тірелуі, бүйір жақтары шкаф немесе қабырғаға тірелуі тиіс. Ыдыс-аяқ жуатын машинасының дұрыс орнатуды жеңілдету үшін оң немесе сол жаққа шығаруға болатын сумен жабдықтау және ағызу шлангтары бар.

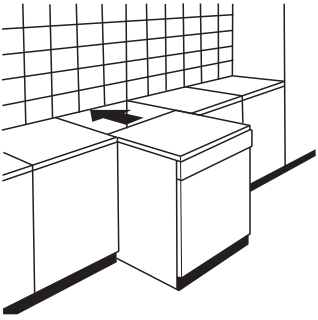
### Құрылғыны түзеу

Құрылғыны орнатқаннан кейін биіктігін түзеу үшін аяқтарының бұрандалы деңгейін реттеу арқылы өзгертуге болады. Қалай болғанда да, құрылғыны 2° - тан артық еңкейтуге болмайды.

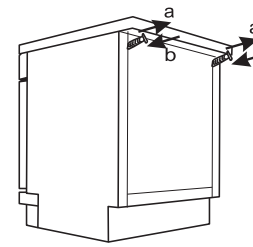


## Орнату (жеке тұратын үлгі)

1-нұсқа: шкафтар арасында орнату
Ыдыс жуу машинасының биіктігі 845 мм, ол ас үй элементтері арасына орнату үшін оңтайландырылған. Қажет болған жағдайда, биіктігін аяқтарды көтеру немесе төмендету арқылы реттеуге болады (төменде қараңыз).
Құрылғыны ас үй шкафтарының арасына оның үстіңгі панелі олардың үстіңгі бетімен (үстелдің үстіңгі тақтайы) бірдей болатындай етіп орналастырыңыз. Құрылғының жоғарғы панелі аз күтімді қажет етеді, ол сызаттарға, жылуға және бозаруға төзімді.



2-нұсқа: Ішінара кіріктіру
Ыдыс жуу машинасын үстелдің астына да орнатуға болады. Ол үшін жоғарғы панельді алып тастау керек, құрылғының биіктігі 815 мм-ге дейін төмендейді (аяқтарды реттеуді қоспағанда).
Жоғарғы панельді алу үшін панельдің астындағы машинаның артқы жағындағы 2 бұранданы (A) бұрап алыңыз. Панельді алып тастағаннан кейін оларды қайтадан бұраңыз (B).

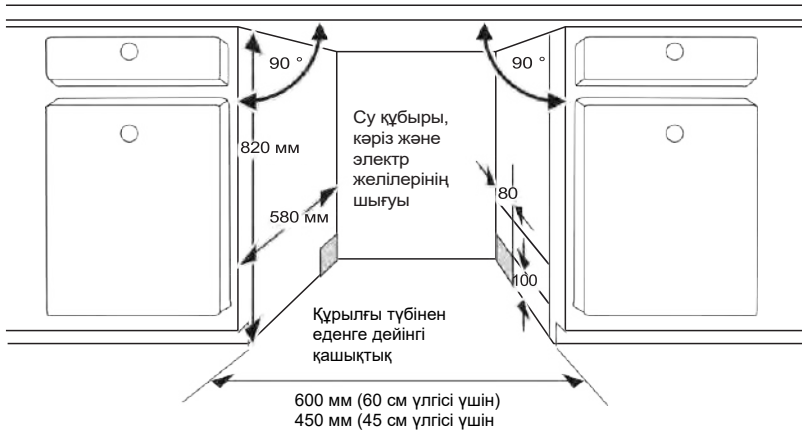



KZ

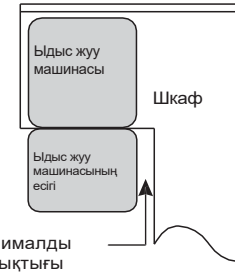
## ⚠ Абай болыңыз

Үстелді алып тастағаннан кейін, бұрандаларды үстелдің артқы жиегінің астына қайта бұрау керек (b).

Орнату орнын таңдау (ішінара орнату)
Ыдыс жуатын машинаны сумен жабдықтау, суды төгетін құбырға және электр қуат көзі желілері қосылыстарына жақын орнатқан жөн.
Шкафтың өлшемдері және құрылғының орналасуы суреті
1. Құрылғының үстіңгі жағы мен үстелдің үстіңгі жағы арасы 5 мм-ден аз.
Машинаның сәндік есігі шкафтың шетіне сәйкес келеді.



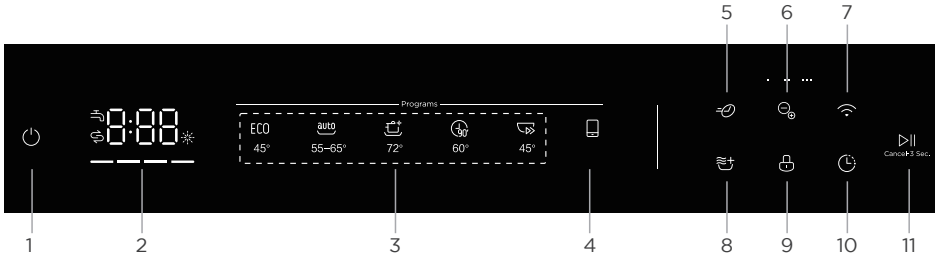

2. Машинаны гарнитураның бұрышына орналастырған кезде ашық есіктің бүйірінен шкафқа дейінгі қашықтық кемінде 50 мм болуы тиіс.

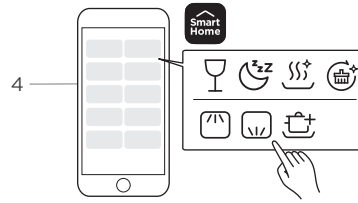



⚠ Электр розеткасының қай жерде орналасқанына байланысты шкафтың қарама-қарсы бетінен саңылау тесу қажет болуы мүмкін.

# ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

## Басқару панелі




| | | Сипаттама |
|---|---|---|
| № 1 | Қосу/Өшіру | • Ыдыс-аяқ жуатын машинаны қосу үшін басыңыз. |
| № 2 Дисплей | | • Қалған бағдарлама уақытын, таймер уақытын, қате кодын, т.б. көрсетеді. |
| | Су | • Егер «» индикаторы жанып тұрса, бұл су шүмегінің жабылғанын және су келмей тұрғандығын білдіреді. |
| | Шайғыш зат | • Егер «» индикаторы жанып тұрса, шайғыш зат жеткіліксіз және оны толтыру қажет. |
| | Тұз | • Егер «» индикаторы жанып тұрса, тұз жеткіліксіз және оны толтыру қажет. |
| № 3 Бағдарламалар | ECO | • Орташа ластанған ыдыстарды жууға арналған стандартты бағдарлама - бұл ыдыстың осы түріне арналған энергия мен суды тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарлама. |
| | Auto | • Қатқан қалдықтар бар немесе оларсыз аз, орташа немесе қатты ластанған ыдыстарды автоматты түрде тану. |
| | IntensiveCare+ | • Қатқан қалдықтар бар қатты ластанған ыдыс-аяқтар, кәстрөлдер, табалар, ыдыстарға және т.б. арналған. |
| | 90 мин. | • Қалыпты ластанған ыдыс-аяқтар үшін ұзақтығы 90 мин. |
| | Жылдам | • Кептірусіз аз ластанған ыдыстарға арналған қысқа бағдарлама. |

KZ

| | | Сипаттама |
|---|---|---|
| | Бұлтты бағдарламалар | • Бағдарлама арқылы жуу бағдарламаларын немесе функцияларын таңдау.<br>Егер жуу бағдарламасы қолданбада іске қосылмаған болса, әдепкі бойынша «Шыны» бағдарламасы таңдалады.<br><br>Шыны<br>Аздап ластанған ыдыс-аяқ пен шыны үшін.<br><br>Түн<br>Кешке жууға арналған шу деңгейі төмен және стандартты қуат тұтынатын бағдарлама.<br><br>HygieneCare+<br>Ыдыс-аяқ пен шыны ыдыстарды 72°C жоғары су температурасында дезинфекциялауға арналған.<br><br>MachineCare+<br>Бұл бағдарлама ыдыс-аяқ жуатын машинаның өзін жуу үшін арналған. |
| Smart Home<br>№ 4 | Қолданбадағы қосымша мүмкіндіктер | Жоғарғы жуу аймағы<br>Ыдыстарды тек үстіңгі себетте жуу үшін басыңыз. Тек үстіңгі бүріккіштер жұмыс істейді.<br><br>Төменгі жуу аймағы<br>Ыдыстарды тек төменгі себетте жуу үшін басыңыз. Тек төменгі бүріккіштер жұмыс істейді.<br><br>Қарқынды жуу<br>Өте кір, тазалау қиын ыдыстарды жууға арналған қосымша функция. («Авто», «Жылдам» және «MachineCare+» бағдарламаларын қоспағанда) |
| №5 | Жедел жуу | • Бағдарламаның жұмыс уақытын қысқартады («Авто», «Жылдам», «MachineCare+» бағдарламаларынан басқа) |
| №6 | Ion Dishfresh | • Ion Dishfresh ыдыс жуу машинасын зарарсыздандырады, сонымен қатар оны иістен қорғайды. Осылайша, жаңа піскен тағамдар сіз үшін әрқашан дайын және сіздің тағамдарыңыздың дәмін жақсы сақтайды. |

| | | Сипаттама |
|---|---|---|
| №7 | Сымсыз желі | • Түймені 3 секунд басыңыз. Осыдан кейін дыбыстық сигнал шығады және "Желі" индикаторы баяу жыпылықтай бастайды.<br>• Баяу жыпылықтау құрылғының қосылуды күтіп тұрғанын білдіреді. Жылдам жыпылықтау құрылғының қосылып тұрғанын білдіреді.<br>• Қосылған индикатор құрылғының сымсыз желіге қосылғанын білдіреді.<br>• Желіден ажырату: қосылған кезде желіден ажырату үшін «Желі» түймесін 10 секунд басып тұрыңыз. Сондай-ақ, оны қуатты өшіру немесе түймені 10 секунд басып тұру арқылы қалпына келтіруге болады.<br>• Желіден ажырату: күту режимінде «Желі» түймесін 15 секунд басып тұрыңыз, машина екі рет дыбыстық сигнал береді және құрылғы интернеттен ажыратылады және ол қуат өшірілгеннен немесе машина қайта іске қосылғаннан кейін қалпына келтірілмейді.<br>• Желі индикаторы: егер желіге қосылу сәтсіз болса, кіру нүктесі мен желі индикаторы 10 минуттан кейін автоматты түрде өшеді. |
| №8 | Қосымша кептіру | • Кептіру әсерін жақсартуға арналған қосымша функция. («Авто», «Жылдам» және «MachineCare+» бағдарламаларын қоспағанда) |
| №9 | Қауіпсіздік құлпы | • Бұл мүмкіндік балалардың машинаны байқаусызда іске қосуына жол бермеу үшін басқару панеліндегі түймелерді құлыптауға мүмкіндік береді. Тек қуат түймесі белсенді болып қалады. Басқару панеліндегі түймелерді құлыптау немесе құлпын ашу үшін түймені 3 секунд ұстап тұрыңыз. |
| №10 | Кейінге шегерілген старт | • Кейінге шегерілген старт уақытын орнату және ұзарту үшін түймені басыңыз. Әр басқан сайын таймер уақытын 1 сағатқа арттырады, максимум 24 сағат |
| №11 | Старт/ Болдырмау | • Бағдарламаны және қосымша функцияларды таңдағаннан кейін немесе кейінге шегерілген старт уақытын орнатқаннан кейін жұмысты бастау үшін осы түймені басыңыз. Жуу бағдарламасы жұмыс істеп тұрғанда, есікті ашу арқылы оны тоқтатқаннан кейін ағымдағы бағдарлама мен қосымша функциялардан бас тарту үшін осы түймені 3 секунд басыңыз. |

## Бағдарламалардың сипаттамасы

Төмендегі кестеде әр түрлі ластану деңгейіндегі ыдыс-аяқтар үшін қандай бағдарламалар жақсы жұмыс істейтіні және қанша жуғыш зат қажет екендігі көрсетілген. Ол сонымен қатар бағдарламалар туралы әртүрлі ақпаратты көрсетеді. Төмендегі барлық деректер ECO бағдарламасын қоспағанда, болжамды болып табылады.

(●) шайғыш затты қосу қажеттілігін білдіреді

KZ

| Бағдарлама | Бағдарлама кезеңдері | Жуғыш заттың шығыны | Ұзақтығы (минут) | Энергия шығыны (кВт/сағ) | Су шығыны (л) | Шайқау |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ECO (*EN50242) | Негізгі (45 °C)<br>Шаю<br>Шаю (60 °C)<br>Кептіру | 5/30 г<br>1-2 таблетка | 228 | 0,937 | 10,0 | ● |
| AUTO | Алдын ала (45 °C)<br>Автоматты жуу (55-65 °C)<br>Шаю<br>Шаю (55-70 °C)<br>Кептіру | 5/30 г<br>1-2 таблетка | 85-150 | 0,850-1,550 | 8.5-18.7 | ● |
| Intensive Care+ | Алдын ала<br>Негізгі (72 °C)<br>Шаю<br>Шаю (70°C)<br>Кептіру | 5/30 г<br>1-2 таблетка | 178 | 1,575 | 14,7 | ● |
| 90 минут | Негізгі (60 °C)<br>Шаю<br>Шаю (50°C)<br>Кептіру | 35 г<br>1-2 таблетка | 90 | 1,180 | 11,9 | ● |
| Жылдам | Негізгі (45 °C)<br>Шаю (45 °C) | 20 г<br>1 таблетка | 30 | 0,820 | 11,3 | ○ |
| Smart Home Шыны | Алдын ала<br>Негізгі (50 °C)<br>Шаю (50 °C)<br>Шаю (55 °C)<br>Кептіру | 5/30 г<br>1-2 таблетка | 140 | 1,070 | 14,8 | ● |
| Smart Home Түн | Алдын ала (30 °C)<br>Негізгі (55 °C)<br>Шаю<br>Шаю (60 °C)<br>Кептіру | 5/30г<br>1-2 таблетка | 270 | 1,415 | 14,9 | ● |
| Smart Home HygieneCare+ | Алдын ала<br>Негізгі (72 °C)<br>Шаю<br>Шаю (70 °C)<br>Кептіру | 35 г<br>1-2 таблетка | 159 | 1,485 | 14,5 | ● |
| Smart Home MachineCare+ | Алдын ала (72 °C)<br>Шаю<br>Шаю (65 °C)<br>Кептіру | 5/30г<br>1-2 таблетка | 150 | 1,350 | 10,8 | ● |

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

ECO (*EN50242) Бұл бағдарлама тестілік бағдарлама болып табылады. EN 50242 сәйкес салыстырмалы тестке арналған ақпарат мынадай:
•өшірулі күйде тұтынылатын қуат – 0.45 Вт;
•қосылған режимде – 0.49 Вт.

## Ыдыс жуу машинасының себеттерін жүктеу

Ыдыс жуу машинасында жууға жарамдылығы туралы белгісі бар ас үй керек жарақтарын ғана сатып алыңыз.
Ыдыс-аяқтың жекелеген түрлері үшін мүмкін болатын ең төменгі температураны таңдаңыз.

Зақымдануды болдырмау үшін бағдарлама аяқталғаннан кейін бокалдар мен құрылғыларды ыдыс жуу машинасынан тікелей шығармаңыз.
Ыдыс-аяқ пен құрылғылардың келесі түрлері машинада жууға жарамсыз:

KZ

- Ағаштан, мүйізден, фарфордан немесе інжу-маржаннан жасалған тұтқалары бар ас құралдары;
- Ыстыққа төзімділігі жоқ пластикалық бұйымдар;
- Ыстыққа төзімді емес желімделген бөліктері бар ескі ас құралдары;
- Желімделген ас құралдары немесе ыдыс-аяқтар;
- Қалайы немесе мыс ыдыстары;
- Хрусталь шыны;
- Коррозияға ұшыраған болаттан жасалған бұйымдар;
- Ағаш тақтайшалар;
- Синтетикалық талшықтардан жасалған бұйымдар.

Жарамдылығы шектеулі

- Көп мөлшерде жуудан кейін әйнектің кейбір түрлері күңгірттенуі мүмкін;
- Күміс және алюминий бөлшектері жуу кезінде түсінің өзгеруіне бейім;
- Зерленген суреттері машинада жиі жуылған кезде түсінің өңіп кетуіне әкелуі мүмкін. Себеттерді жүктеу кезіндегі сақтық шаралары

Ыдыс жуу машинасының ең жоғары тиімділігіне қол жеткізу үшін берілген нұсқауларды орындаңыз. Ыдыс-аяқ пен құралдар себеттерінің функциялары мен сыртқы түрі құрылғының үлгісіне байланысты әр түрлі болуы мүмкін. Ыдыс-аяқтан үлкен тамақ қалдықтарын алып тастаңыз. Табалардағы күйген тағам қалдықтарын алдын ала сулаңыз. Ыдыстарды ағынды сумен алдын ала шаю қажет емес.

Ыдыстарды машинаға келесідей салыңыз:

- Шыны-аяқтар, бокалдар, кәстрөлдер/табалар және т. б. сияқты заттарды төңкеріп қойыңыз.
- Су ағып кетуі үшін иілген немесе қуыс заттарды көлбеу орналастырыңыз.
- Барлық заттарды қауіпсіз және аударылып қалмайтындай етіп орналастырыңыз.
- Ас құралдары мен ыдыстарды жуу процесінде бүріккіштер еркін айнала алатындай етіп қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ыдыс жуу машинасына тым кішкентай заттарды салмаңыз, себебі олар себеттен түсіп кетуі мүмкін.

- Қуыс заттар, мысалы, шыны-аяқтар, бокалдар, кәстрөлдер / табалар және т. б. заттың ішінде немесе қуыстарда судың жиналуын болдырмау үшін төңкеріп орналастырыңыз.
- Ыдыс-аяқ пен ас құралдарын бір-бірінің ішіне немесе басқа заттардың үстіне қоймаңыз.
- Бокалдар бір-біріне жанаспауы керек, әйтпесе олар зақымдалуы мүмкін. Тігінен орнатылған ұзын пышақтар қауіпті!
- Ұзын және / немесе өткір құрылғылар, мысалы пышақтар жоғарғы себетке көлденеңнен орналастырылуы керек.
- Ыдыс жуу машинасын шамадан тыс жүктемеңіз. Әйтпесе, жуу тиімділігінің жеткіліксіздігі және электр энергиясының жоғары шығынының қаупі бар.

Ыдыстарды алу

Судың үстіңгі себеттен астыңғы себетке ағып кетуіне жол бермеу үшін алдымен астыңғы себетті, содан кейін үстіңгі себетті босатуды ұсынамыз.

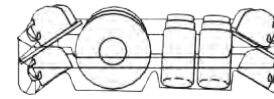
## ЕСКЕРТПЕ

ЫСТЫҚ ЫДЫС! Күйіп қалмас үшін бағдарлама аяқталғаннан кейін шамамен 15 минут ішінде шыны мен ас құралдарын ыдыс жуу машинасынан шығармаңыз.

KZ

### Үстіңгі себетті жүктеу

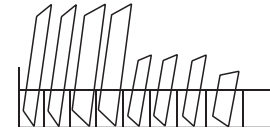
Үстіңгі себет шыны-аяқтар, кофе және шай шыны-аяқтары мен табақшалар, сондай-ақ табақтар, кішкене тостағандар және таяз табалар сияқты жұқа, жеңілірек ыдыстарға арналған (егер олар тым лас болмаса).



Ыдыс-аяқ пен ас үй ыдыстарын судың шашырауы оларды қозғалтпайтындай етіп орналастырыңыз.

### Төменгі себетті жүктеу

Төменгі себетке кәстрөлдер, табалар, қақпақтар, ыдыс-аяқтар мен тостағандар сияқты үлкен және тазалау қиын заттарды суретте көрсетілгендей салуды ұсынамыз.



Үстіңгі бүріккіштің айналуына тосқауыл қоймас үшін табақтар мен қақпақтарды себеттердің бүйір жағына қойған дұрыс.

Жуғыш зат мөлшерлегішінің алдына қойылатын табақтардың ұсынылатын максималды диаметрі оны ашуды қиындатпау үшін 19 см құрауы керек.

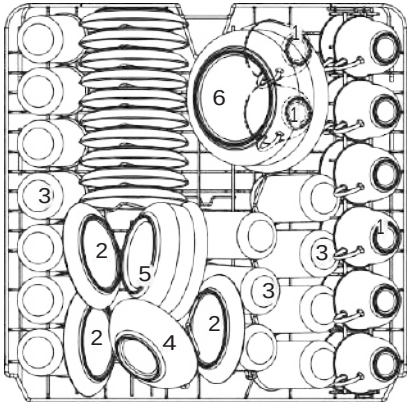
Ас үй құралдарына арналған себетті жүктеу

Ас үй құралдарын сөреге немесе ас үй құралдары себетіне сәйкес орындарға бөлек қою керек. Тазалаудың жеткіліксіз болуын болдырмау үшін ас үй құралдарын бір жерде топтамаңыз.

## Себетті жүктеу нұсқасы

Ыдыс-аяқ пен ас үй құралдарын су ағындарының әсерінен қозғалмайтындай етіп орналастырыңыз.

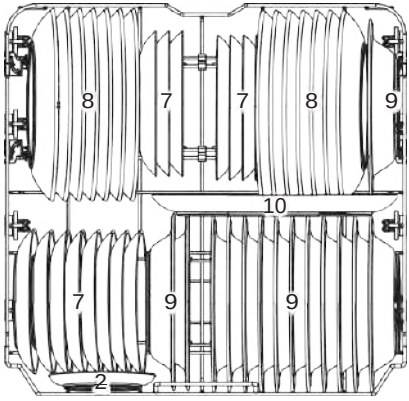
### 1. Үстіңгі себет




KZ

| Нөмірі | Атауы |
|---|---|
| 1 | Шыны-аяқтар |
| 2 | Табақшалар |
| 3 | Стақандар |
| 4 | Кішкене табақтар |
| 5 | Орташа табақтар |
| 6 | Үлкен табақтар |

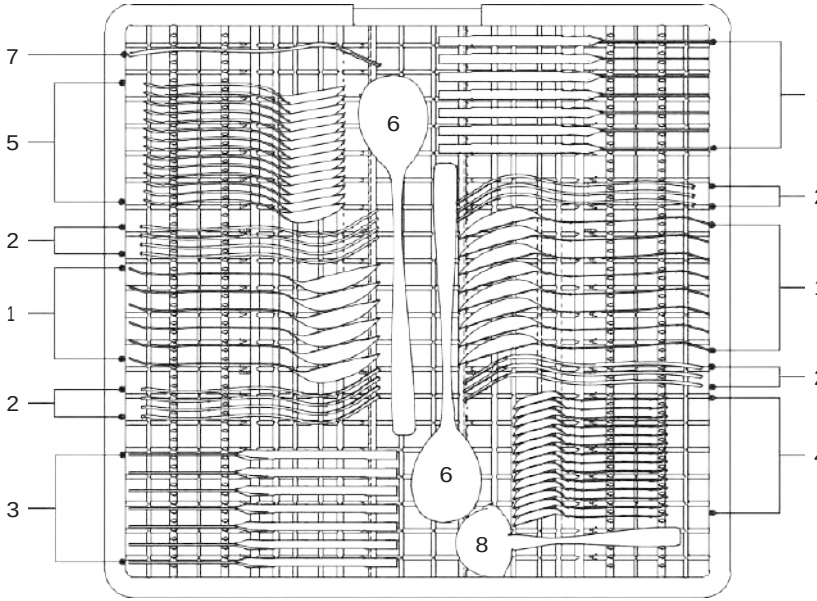
### 2. Төменгі себет

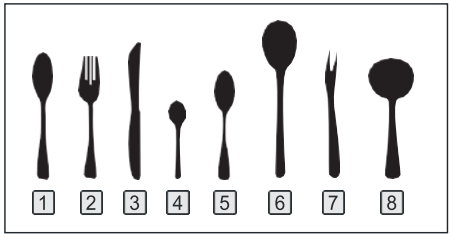



| Нөмірі | Атауы |
|---|---|
| 7 | Десерт табақтары |
| 8 | Түскі ас тәрелкелері |
| 9 | Сорпа тәрелкелері |
| 10 | Сопақ табақ |

## 4. Ас үй құралдары себеті:

KZ



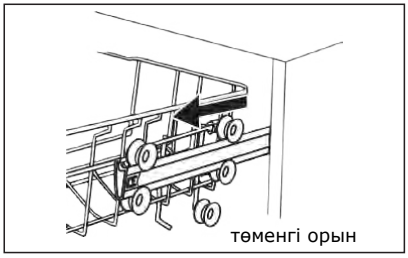

| Нөмірі | Құрал |
|---|---|
| 1 | Сорпа қасықтары |
| 2 | Шанышқылар |
| 3 | Пышақтар |
| 4 | Шай қасықтары |
| 5 | Десерттік қасықтар |
| 6 | Сервистік қасықтар |
| 7 | Сервистік шанышқылар |
| 8 | Шөміш |

## Себетті жүктеу бойынша кеңестер

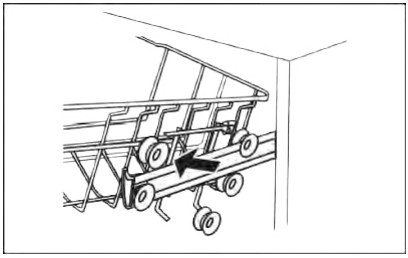
### Үстіңгі себетті биіктігі бойынша реттеу

Үстіңгі себетке де, төменгі себетке де үлкен табақтарды орналастыру үшін үстіңгі себеттің биіктігін оңай реттеуге болады.
Себеттің биіктігін реттеу үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

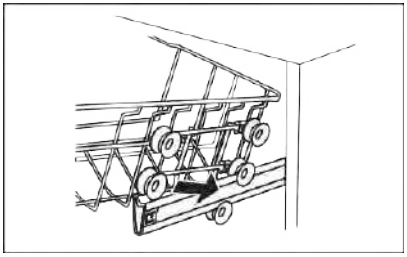
1. Үстіңгі себетті жылжытыңыз.



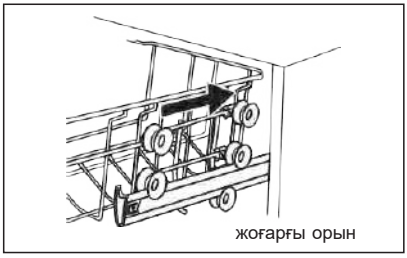

2. Үстіңгі себетті алыңыз.



3. Себетті үстіңгі (немесе төменгі) роликтерге бекітіңіз.



4. Үстіңгі себетті сырғытыңыз.




### Шыныаяқ сөрелерін жүктеу

Үстіңгі себеттегі биік заттарға орын босату үшін шыныаяқ сөресін жоғары көтеріңіз. Содан кейін оған биік стақандарды сүйеп қоюға болады.

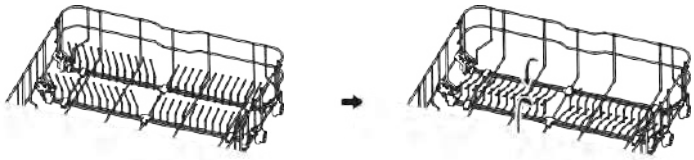


### Төменгі себеттің қадауларын жинау

Төменгі себеттің қадаулары табақтар мен ыдыстарды ұстауға қызмет етеді.
Үлкен заттарға орын босату үшін оларды төмендетуге болады.

Жоғары көтеру

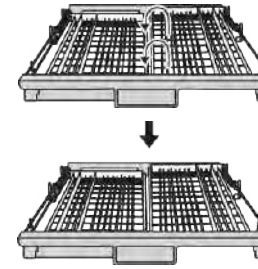
Төмен түсіру



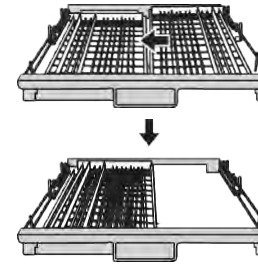
## Ас құралдары себетін  пайдалану бойынша кеңестер

KZ

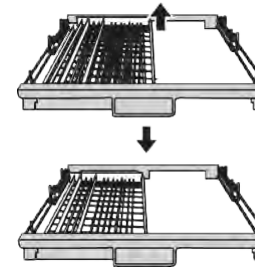
1. Екі жартысын да тегіс қоюға болады.



2. Оң жақ себетті сол жаққа жылжытуға болады.



3. Оң жақ себетті алып тастауға болады.



## Су жұмсартқыш ыдысын  тұзбен толтыру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Судың кермектігі аймаққа байланысты өзгереді. Ыдыс жуу машинасында кермек суды пайдаланған кезде, ыдыс-аяқ пен ас үй ыдыстарында шөгінділер пайда болады. Бұл үлгі суды жұмсартатын құрылғымен жабдықталған, ол судан әк пен минералдарды кетіру үшін арнайы жасалған тұз контейнерін пайдаланады. Ыдыс жуу машиналарына арналған арнайы түйіршікті тұзды ғана қолданыңыз.
Тұз контейнері төменгі себеттің астында орналасқан және төменде сипатталғандай толтырылуы керек.

KZ

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ыдыс жуу машиналары үшін арнайы жасалған тұздарды ғана қолданыңыз!Ыдыс жуу машиналарында арнайы қолдануға арналмаған кез келген басқа тұз, әсіресе ас тұзы суды жұмсартатын құрылғыны зақымдауы мүмкін. Дұрыс емес тұзды қолданудан туындаған зақым болған жағдайда, өндіруші ешқандай кепілдік бермейді және келтірілген залал үшін жауап бермейді.
Циклды бастамас бұрын тұзды толтырыңыз.
Тұз контейнерін толық жуу циклын бастамас бұрын толтырыңыз. Бұл ыдыс жуу машинасының түбінде тұз кристалдарының немесе төгілген тұзды судың ұзақ уақыт болуын және коррозияның пайда болуын болдырмайды.



1. Себетті шығарып, тұз контейнерінің қақпағын бұрап алыңыз.
2. Бірінші жуудың алдында тұз контейнеріне 1 литр су құйыңыз.
3. Құйғышты (жиынтыққа кіреді) контейнердің саңылауына салып, шамамен 1,5 кг тұз қосыңыз. Контейнерден аз мөлшерде су төгілуі - қалыпты жағдай.
4. Контейнерді толтырғаннан кейін қақпақты сағат тілімен бұрап жабыңыз.
5. Тұзды жүктегеннен кейін тұз деңгейінің индикаторы сөнеді.
6. Тұз контейнерін толтырғаннан кейін бірден жуу бағдарламасын бастаңыз (шаю немесе жылдам жуу режимі ұсынылады). Әйтпесе, тұзды су сүзгі жүйесін, сорғыны немесе құрылғының басқа маңызды бөліктерін зақымдауы мүмкін. Мұндай зақым кепілдікке кірмейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

1.Тұз контейнерін басқару панеліндегі тұз деңгейінің индикаторы жанған кезде ғана толтыру керек. Тұздың ерігіштігіне байланысты резервуар толтырылғаннан кейін индикатор жанып тұруы мүмкін. Егер басқару панелінде тұз деңгейінің индикаторы болмаса (кейбір үлгілерде), резервуарды толтыру мерзімін өткен жуу циклдерінің саны бойынша анықтауға болады

2. Жуу камерасына тұз төгілсе, камерадан артық тұзды кетіру үшін шаю немесе  жылдам жуу бағдарламасын іске қосыңыз.

## Тұз шығынын реттеу

Тұз шығыны деңгейін өзіңіз су кермектігі реттегішінің көмегімен орнатуыңыз керек. Ыдыс жуу машинасына арналған тұз судан құрылғының жұмысына теріс әсер ететін минералдар мен тұздарды кетіруге арналған.
Минералдар неғұрлым көп болса, су кермектігі соғұрлым жоғары болады.
Тұз шығыны аймағыңыздағы су кермектігіне қарай реттелуі керек. Аймағыңыздағы судың кермектігі туралы ақпарат алу үшін жергілікті коммуналдық қызметтерге хабарласыңыз.
Ыдыс-аяқ жуатын машина пайдаланылатын судың кермектігіне байланысты тұтынылатын тұз мөлшерін реттеуге мүмкіндік береді. Бұл тұзды тұтыну деңгейін оңтайландыруға және реттеуге арналған.
Тұз тұтынуды реттеу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

KZ

1. Есікті жабыңыз және құрылғыны қосыңыз;
2. Құрылғыны қосқаннан кейін 60 секунд ішінде тұз шығынын орнату режиміне өту үшін «Бағдарлама» түймесін 5 секунд басыңыз.
3. Су кермектігіне байланысты тұз шығыны деңгейін таңдау үшін «Бағдарлама» түймесін басыңыз. Өзгеріс келесі ретпен жүреді: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Баптауды аяқтау немесе қалыпты режимге оралу үшін 5 секунд күтіңіз немесе «Қосу/өшіру» түймесін басыңыз.

| СУ КЕРМЕКТІГІ | | Дисплейдегі көрсеткіш | Әрбір n-ші бағдарламадан кейін регенерация3) | Тұзды тұтыну, г/цикл |
|---|---|---|---|---|
| К1) | ммоль/л2) | | | |
| 0 - 1,88 | 0 - 0.94 | H1 | Регенерациясыз | 0 |
| 2,0 - 4,0 | 1.0 - 2.0 | H2 | 10 | 9 |
| 4,2 - 6,0 | 2.1 - 3.0 | H3 | 5 | 12 |
| 6,2 - 8,0 | 3.1 - 4.0 | H4 | 3 | 20 |
| 8,2 - 12,0 | 4.1 - 6.0 | H5 | 2 | 30 |
| 12,2 - 19,6 | 6.1 - 9.8 | H6 | 1 | 60 |

1 dH=1,25 Кларк=1,78 ) fH=0,178 ммоль / л

Зауыттық параметр: H3
Регенерация операциясы бар әрбір цикл қосымша 2,0 литр суды тұтынады, қуат тұтынуы 0,02 кВтсағ артады және бағдарлама 4 минутқа созылады.

Зауыттық баптау: H3
1) ҚР- а судың кермектігі қаттылық градусымен (°К) көрсетіледі. 1 °К литріне 1/2 миллимоль сәйкес келеді (1 °К = 1 мг-экв / л).
2) ми лимоль/литр, су кермектігінің халықаралық бірлігі
3) Ег р регенерация бағдарламаға енгізілген болса, ол қосымша 2 литр суды жұмсайды, 0,02 кВт/сағ және оның уақытын 4 минутқа ұзартады.

## Шайғыш зат пен жуғыш заттың фунциясы

Шайғыш зат ыдыстарда дақтар мен жолақтардың пайда болуын болдырмау үшін соңғы шаю циклі кезінде мөлшерлегіштен босатылады. Ол сондай-ақ судың ыдыс-аяқтан ағып кетуіне мүмкіндік беру арқылы кептіруді жақсартады. Сіздің ыдыс жуу машинаңыз сұйық шайғыш затты қолдануға арналған.

## ⚠НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ыдыс-аяқ жуатын машинаға арналған жуғыш затты қолданыңыз. Ешқашан шайғыш резервуарына басқа заттарды құймаңыз(мысалы, ыдыс жууға арналған жуғыш зат, сұйық тазалағыш заттар). Бұл құрылғыны зақымдауы мүмкін.

KZ

Шайғыш затты қашан құю керек

Мөлшерлегішті толтыру жиілігі ыдыс-аяқтың қаншалықты жиі жуылатынына және шайғыш заттың бапталғанына байланысты. Шайғыш зат төмен деңгейінің индикаторы (✳) оны толтырып құю қажет болғанда жанады. Шайғыш зат мөлшерін шамадан тыс толтырмаңыз.

Жуғыш заттың функциясы

Химиялық қоспалары бар жуғыш заттар ластануды ыдырату және оларды ыдыс жуатын машинадан шығару үшін қажет. Ыдыс жуу машиналары үшін арнайы жасалған жуғыш заттарды ғана пайдаланыңыз.

## ⚠НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жуғыш затты дұрыс қолдану

Ыдыс жуу машинасында пайдалану үшін арнайы жасалған жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жуғыш затты құрғақ ұстаңыз.

Ыдыс жуу машинасын іске қоспайынша, мөлшерлегішке жуғыш затты салмаңыз.



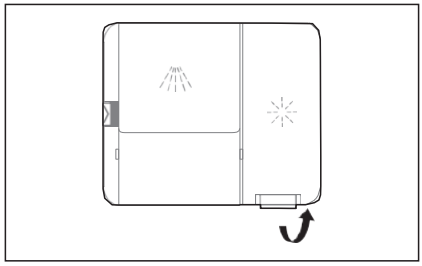
Ыдыс-аяқ жуатын машинаға арналған жуғыш зат улы болып табылады! Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## Шайғыш затты құю

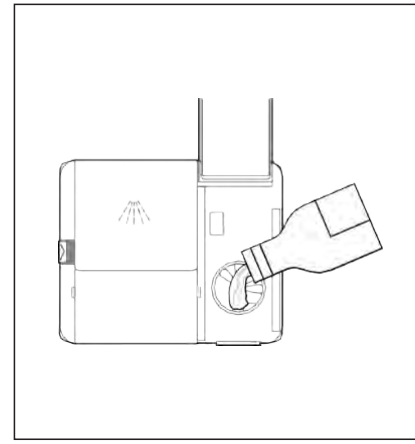
Шайғыш зат ыдыстарда дақтар мен жолақтардың пайда болуын болдырмау үшін соңғы шаю циклі кезінде мөлшерлегіштен босатылады. Ол сондай-ақ судың ыдыс-аяқтан ағып кетуіне үмкіндік беру арқылы кептіруді жақсартады. Сіздің ыдыс жуу машинаңыз сұйық шайғыш затты қолдануға арналған.

KZ

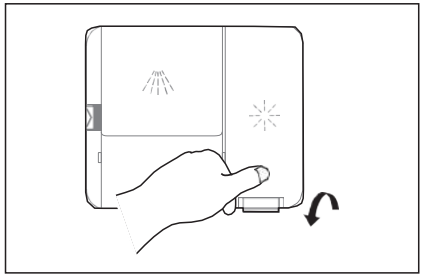
1. Резервуардың қақпағын жоғары көтеру арқылы ашыңыз.



2. Шайғыш затты резервуарға құйыңыз, оны шамадан тыс толтырмаңыз.



3. Соңында қақпақты жабыңыз.

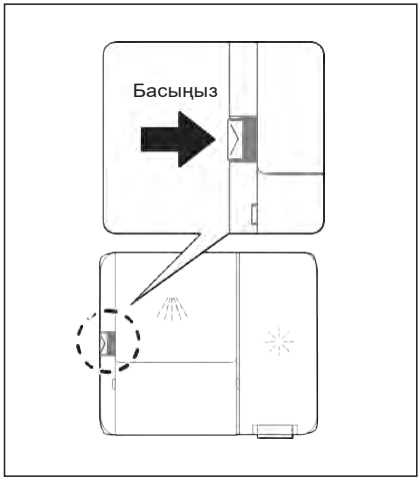


### Шайғыш зат шығынын реттеу

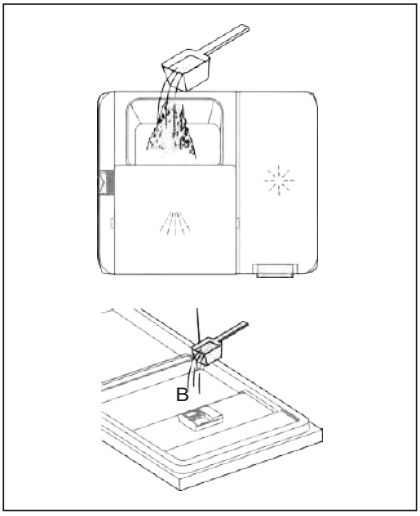
Шайғыш зат шығынын орнату үшін сізге қажет:
1. Есікті жауып, құрылғыны қосыңыз.
2. Қосылған сәттен бастап 60 секунд ішінде «Бағдарлама» түймесін басып, 5 секунд ұстап тұрыңыз, содан кейін баптау режиміне өту үшін «Кейінге шегерілген старт» түймесін басыңыз, шайғыш зат индикаторы жыпылықтай бастайды.
3. Шайғыш зат шығынын баптауды таңдау үшін «Бағдарлама» түймесін басыңыз. Баптау келесі ретпен өзгереді: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Мән неғұрлым жоғары болса, шайғыш зат шығыны соғұрлым көп болады.
4. Баптауды аяқтау үшін қосу түймесін басыңыз. Сондай-ақ, 5 секунд ішінде ешбір түйме басылмаса, ыдыс жуу машинасы шайғыш заттың шығынын сақтайды және бағдарламаны таңдау режиміне өтеді.

## Жуғыш затты қосу

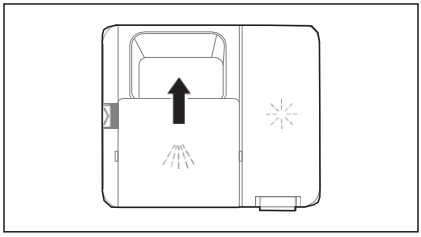
1. Түймені басу арқылы қақпақты ашыңыз.




2. Негізгі жууға арналған негізгі бөлімге (A) жуғыш затты қосыңыз.
Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін, әсіресе, егер сізде өте лас ыдыс болса, есікке аз мөлшерде жуғыш зат қосыңыз (B). Қосымша жуғыш зат алдын ала жуу кезеңінде іске қосылады.




3. Қақпақты алға қарай сырғытып, төмен басу арқылы жабыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жуғыш заттарды пайдалану жөніндегі өндірушілердің ұсыныстарын орындаңыз.

## Қуатты үнемдеу бойынша кеңестер

1. Ыдысты алдын ала шаю су мен энергияның жоғары шығынына әкеледі.
2. Ыдыс жуатын машинада ыдыс жуу әдетте, егер ыдыс жуатын машина нұсқаулыққа сәйкес пайдаланылса, ыдыстың ұқсас мөлшерін қолмен жууға қарағанда аз энергия мен суды талап етеді.

## Жуу бағдарламасын бастау

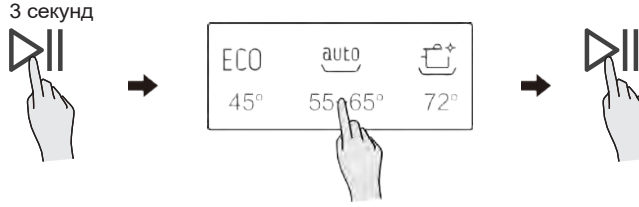
KZ

•Ыдыс-аяқ пен ас құралдарын себетке салыңыз («Себеттерді жүктеу» бөлімін қараңыз). Алдымен төменгі, содан кейін үстіңгі жағын жүктеу ұсынылады.
•Жуғыш затты қосыңыз («Жуғыш затты қосу» бөлімін қараңыз).
•Ашаны розеткаға қосыңыз. Қуат көзі 220-240 В айнымалы тоғы 50 Гц. Қажетті розетка параметрлері: 10 А 250 В айнымалы тоғы. Су шүмегі толығымен ашық екеніне көз жеткізіңіз.
•Есікті жабыңыз. Құрылғыны қосу үшін қуат түймесін басыңыз.
•«Бағдарламалар кестесі» бойынша сәйкес бағдарламаны таңдаңыз.
•Бағдарлама таңдалған кезде тиісті индикатор жанады. «Старт/Пауза» түймесін басыңыз, ыдыс жуу машинасы жұмысын бастайды.

## Бағдарламаны ауыстыру

Жуу бағдарламасын тек цикл басында ғана өзгерте аласыз. Әйтпесе, жуғыш зат еріген, немесе жуғыш зат қосылған су төгілген болуы мүмкін. Бұл жағдайда бағдарламаны қайта іске қосу қажет.
Бағдарламаны өзгерту үшін келесі қадамдарды орындау керек:

1. «Старт/Пауза» түймесін бағдарламаны тоқтату үшін басыңыз.
2. «Старт/Пауза» түймесін басып, оны 3 секундтан артық ұстап тұрыңыз, машина бағдарламаны таңдау режиміне өтеді.
3. «Бағдарлама» түймесін керекті бағдарламаны таңдау үшін басыңыз, сосын қайтадан «Старт/Пауза» түймесін басыңыз.
4. Бірнеше секундтан соң құрылғы жұмысын бастайды.

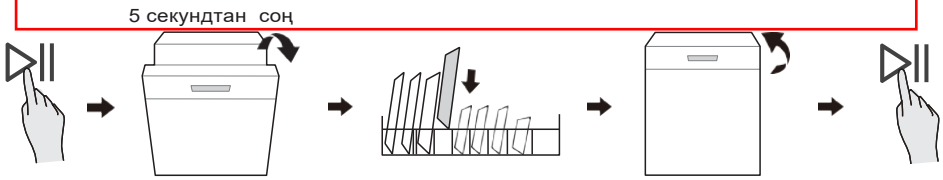


## Ыдысты салуды ұмытып кеттіңіз бе?

Ыдыс-аяқтарды жуу бағдарламасының басында ғана қосуға болады. Бұл жағдайда төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

1. Жууды кідірту үшін «Старт/Пауза» түймесін басыңыз.
2. Бүріккіштер тоқтағаннан кейін есікті ашуға болады.
3. Естен шыққан ыдысты салыңыз.
4. Есікті жабыңыз.
5. «Старт/Пауза» түймесін басыңыз, ыдыс-аяқ жуатын машина 10 секундтен кейін жұмысын жалғастырады.

KZ





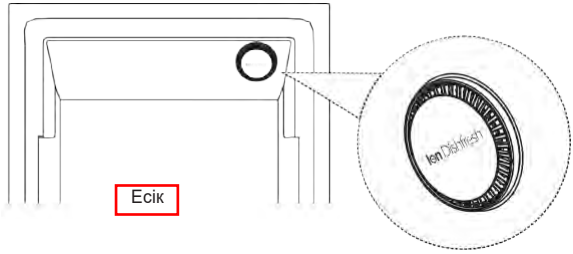

**⚠ ЕСКЕРТПЕ**

Жуу кезінде есікті ашу қауіпті!
Ыстық будан күйіп қалу қаупі бар.

## Ion Dishfresh иондау функциясын қолдану

Ion Dishfresh иондау бағдарламасы ыдыс жу машинасын зарарсыздандырады және оны иістен қорғайды. Ол жеке бағдарлама ретінде немесе әдеттегі бағдарламалардың кептіру кезеңінде жұмыс істей алады.

1. Ол кептіру кезеңінде жұмыс істейді. Бұл функциясын реттеудің қажеті жоқ және ол «Жылдам» функциясын қоспағанда, барлық бағдарламалардың кептіру кезеңінде жұмыс істейді.
2. Жеке Ion dishfresh бағдарламасын өзіңіз іске қоссаңыз болады. Уақытты орнату опциялары 30 мин, 45 мин немесе 60 мин (қолданба немесе басқару панелі арқылы). Уақытты орнатқаннан кейін панельде тиісті индикатор жанады. Бағдарламаны іске қосу үшін "Старт/Пауза" түймесін басыңыз.



# ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ

KZ

## Smarthome қолданбасын жүктеңіз




Қолданбалар дүкенінде (Google Play Store, Apple App Store) Smarthome қолданбасын табыңыз. Оны телефоныңызға жүктеңіз және орнатыңыз. Төмендегі QR-кодты сканерлеп жүктеуге болады.

## Тіркеліңіз және кіріңіз




SmartHome қолданбасын ашыңыз, бастау үшін жаңадан тіркеліңіз (үшінші тарап тіркеу арқылы да тіркелуге болады). Егер сіз бұрын тіркелген болсаңыз, оны қолданып қолданбаға кіріңіз.

## Құрылғыларыңызды Smarthome қызметіне қосыңызе



1. Ұялы телефоныңыздың сымсыз желіге қосылғанын тексеріңіз. Олай болмаса «Баптау» мәзіріне өтіп, сымсыз қосылымды қосыңыз және желіні таңдап соған қосылыңыз.
2. Құрылғыңызды қосыңыз.
3. Телефоныңыздағы Smarthome қолданбасын ашыңыз.
4. «Жақын жерде табылған смарт құрылғылар» хабарламасы шықса, қосу үшін басыңыз.
5. Хабарлама пайда болмаса, беттегі «+» түймесін басып, қол жетімді құрылғылар тізімінен құрылғыңызды таңдаңыз. Құрылғы тізімде болмаса, құрылғы санатын және үлгісін көрсету арқылы оны қолмен қосыңыз.





6. Қолданбадағы нұсқауларға сәйкес құрылғыны сымсыз желіге қосыңыз. Қосылым сәтсіз болса, әрекетті жалғастыру үшін қолданбаның нұсқауларын орындаңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

1. Сіздің құрылғыңыздың қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
2. Желіге қосатын кезде телефонды құрылғыға барынша жақын ұстаңыз.
3. Телефоныңызды үйде сымсыз желіге қосыңыз және сымсыз желінің құпиясөзін білетіндігіңізге көз жеткізіңіз.
4. Сіздің бағдарлауышыңыз 2,4 ГГц ара қашықтығында істейтіндігін тексеріңіз, оны қосыңыз. Егер сіз 2,4 ГГц арақашықтықты сіздің бағдарлауышыңыз қолдай алатына көз жеткізе алмасаңыз бағдарлауыш өндірушісіне хабарласыңыз.
5. Құрылғы аутентификацияны қажет ететін сымсыз желіге қосыла алмайды. Әдетте бұл қонақүйлер, мейрамханалар және т.б. сияқты қоғамдық рындарға арналған желілер. Аутентификацияны қажет етпейтін сымсыз еліге қосылыңыз.
6. Тек ріптер мен сандарды қамтитын желі атауын пайдалану ұсынылады. Егер сіздің желі атауыңызда арнайы таңбалар болса, оны бағдарлауышыңызда да өзгертіңіз.

7. Ұялы телефондағы WLAN+ (Android) немесе WLAN Assistant (iOS) функцияларын құрылғы қосылар кезінде өшіріп қойыңыз.
8. Құрылғы бұрын сымсыз желіге қосылған болса, бірақ оны қайта қосу қажет болса, қолданбаның негізгі бетіндегі «+» түймесін басып, қолданбадағы нұсқауларға сәйкес құрылғыны құрылғы санаты мен үлгісі бойынша қайта қосыңыз.

KZ

# ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

KZ

## Сыртқы күтім

Есік және есік тығыздағышы
Тағам қалдықтарын кетіру үшін есік тығыздағыштарын жұмсақ, дымқыл шүберекпен жүйелі түрде сүртіңіз. Ыдыс жуу машинасын жүктеген кезде есіктің бүйірлеріне тамақ пен сусын қалдықтары түсуі мүмкін. Бұл орындар жуу камерасынан алшақ орналасқан және оларға бүріккіштерден су жетпейді. Кез келген шөгінділерді есік жабылмай тұрып алып тастау керек.

Басқару панелі
Басқару панелін тек жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүрту керек.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Есік құлпы және электр бөліктерге су тимеуі үшін ешқандай аэрозольді тазалау заттарын қоланбаңыз.
Сыртқы беттерді тазалау үшін ешқашан абразивті тазалағыштарды немесе ысқыштарды қолданбаңыз, себебі олар сызат түсіруі мүмкін. Кейбір қағаз сүлгілер бетінде сызаттар немесе із қалдыруы мүмкін.

## Ішкі күтім

Сүзілу жүйесі

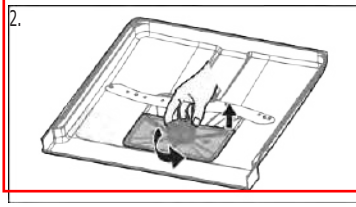
Сүзілу жүйесінде жуатын бөлмесінен жуу кезеңінде түсетін үлкен қалдықтар, оған қоса тіс тазартқыш немесе сынықтар сияқты бөгде заттар жиналады. Жиналған үлкен қоқыс сүзгілердің бітелуіне әкелуі мүмкін. Сүзгілердің күйін үнемі тексеріп отырыңыз, бөгде заттарды мұқият алып тастаңыз және қажет болған жағдайда сүзгі жүйесінің бөлшектерін сумен тазалаңыз. Сүзгіні тазарту үшін мына қадамдарды орындаңыз.

### ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

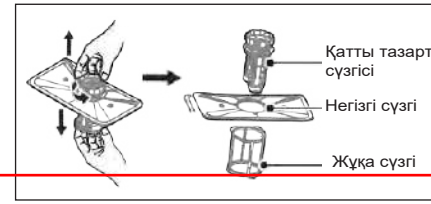
Суреттер тек анықтама үшін берілген, сүзгі жүйесі мен бүріккіштердің үлгілері әртүрлі болуы мүмкін.

1. Бекіткішті алу үшін, қатты тазарту сүзгісін ұстап тұрып оны сағат тіліне қарсы бұраңыз. Сүзгі блогын жоғары көтеріп, оны ыдыс жуу машинасынан шығарыңыз.

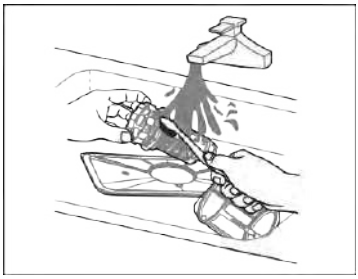
2.



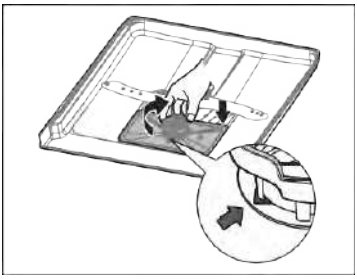
2. Негізгі сүзгіден жұқа тазарту сүзгісін алыңы



3. Сүзгіні ағынды су астында жұмсақ щеткамен тазалау арқылы үлкен тамақ қалдықтарын кетіріңіз.



4. Сүзгі блогын кері ретпен қайта жинаңыз, оны орнына орнатыңыз және оны бекіту үшін сағат тілі бағытымен бұраңыз.





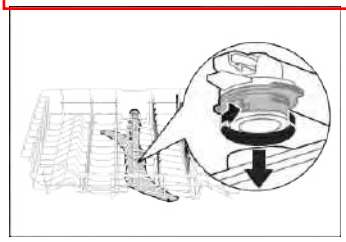
## ⚠ ЕСКЕРТПЕ

Сүзгілерді шамадан тыс қатайтпаңыз. Сүзгілерді тек қатаң ретпен орнатыңыз, әйтпесе үлкен қоқыс жүйеге түсіп бітелуі мүмкін.
Ыдыс жуу машинасын ешқашан орнатылмаған сүзгілерсіз пайдаланбаңыз. Сүзгіні дұрыс орнатпау құрылғының өнімділігін төмендетіп ыдыс аяқ пен ас құралдарын зақымдауы мүмкін.

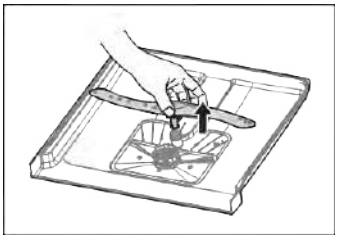
## Бүріккіштерді тазалау

Бүріккіштерді үнемі тазалап отыру керек, себебі кермек судағы химиялық заттар форсункалар мен мойынтіректерді бітеп тастайды.
Бүріккіштерді тазалау үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

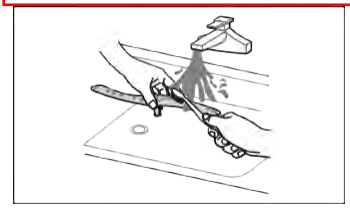
1. Ортаңғы бүріккіштерді алу үшін ортасындағы сомынды ұстап, оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.



2. Төменгі бүріккіштерді алу үшін оны жоғары қарай тартыңыз.



3. Бүріккіштерді жылы сабынды сумен жуып, саптамаларды жұмсақ щеткамен тазалаңыз.



## Ыдыс-аяқ жуатын машинаның күтімі

### Қатудан қорғау

Қыс мезгілінде құрылғыны қату нәтижесінде пайда болатын зақымданудан қорғау керек. Әр жуу циклынан кейін келесі әрекеттерді орындаңыз:
1. Ыдыс жуу машинасын электр қуатынан ажыратыңыз.
2. Сумен жабдықтауды тоқтатып, су құятын шлангты су толтыру саңылауынан ажыратыңыз.
3. Суды сумен жабдықтау шлангісінен және толтыру саңылауынан төгіп тастаңыз (суды жинау үшін тиісті ыдысты пайдаланыңыз).
4. Су беру шлангісін толтыру саңылауына қайта қосыңыз.
5. Жуу камерасының түбінен сүзгіні алып тастаңыз және құрылғының төменгі жағындағы суды ысқышпен сүртіп алыңыз.

KZ

## Әрбір жуу циклынан кейін

Әр қолданғаннан кейін суды өшіріңіз, құрылғының ішінде ылғалдың тұрып қалуын және иістердің пайда болуын болдырмау үшін есікті ашық қалдырыңыз.

## Құрылғыны розеткадан ажыратыңыз

Тазалау немесе қызмет көрсету алдында әрқашан қуат ашасын розеткадан ажыратыңыз.

## Еріткіштерді немесе абразивті тазалағыштарды қолданбаңыз

Ыдыс жуу машинасының сыртқы беттерін және резеңке элементтерін тазалау үшін еріткіштерді немесе абразивті тазалағыштарды пайдаланбаңыз. Тек жылы, сабынды суға малынған майлықтарды қолданыңыз. Құрылғының ішіндегі кірді кетіру үшін аздап сірке суына малынған майлықтарды немесе ыдыс жуу машиналарын тазалауға арналған арнайы құралдарды қолданыңыз.

## Құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса

Жуу циклын ыдыс-аяқты салмай іске қосқан жөн, содан кейін машинаны электр желісінен ажыратып, су беруді өшіріп, есікті ашық қалдырған жөн. Бұл есік тығыздағышын сақтайды және иістердің пайда болуына жол бермейді.

## Құрылғыны жылжыту

Құрылғыны жылжыту қажет болса, оны тік күйде жылжытуға тырысыңыз. Қажет болса, құрылғыны артқы қабырғасын төмен қаратып, көлденең күйде жылжытуға болады.

## Тығыздағыштар

Тығыздағышқа жабысып қалған тамақ қалдықтары көбінесе жағымсыз иістердің пайда болуына себеп болады. Жұмсақ ысқышпен үнемі тазалау мұның алдын алады.

# АҚАУЛЫҚТЫ ЖОЮ

Төмендегі кестеде сіз өзіңіз шеше алатын қарапайым ақаулардың тізімі берілген. Егер ақаулықты жою мүмкін болмаса, жөндеу кәсіпорнының мамандарына хабарласыңыз.

KZ

| Мәселе | Ықтимал себебі | Шешімі |
|---|---|---|
| Ыдыс-аяқ жуатын машина қосылмай тұр | • Сақтандырғыш жанып кетті немесе ажыратқыш өшіп қалды. | Сақтандырғышты ауыстырыңыз немесе автоматты ажыратқышты қосыңыз. Ыдыс жуғыш машинамен бірдей тізбекті қолданатын барлық басқа құрылғыларды ажыратыңыз. |
| | • Қуат көзі қосылмаған. | Ыдыс-аяқ жуатын машина қосылғанына және есік жақсы жабылғанына көз жеткізіңіз. Қуат көзі розетка желісіне дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. |
| | • Су қысымы төмен. | Сумен жабдықтаудың дұрыс жалғанғанын және судың қосылғанын тексеріңіз. |
| | • Ыдыс-аяқ жуатын машинаның есігі дұрыс жабылмаған. | Есіктің дұрыс жабылғанын және бекітілгенін тексеріңіз. |
| Ыдыс-аяқ жуатын машинадан су ақпай тұр | • Су төгетін шланг бүгілген немесе қысылған. | Су ағызатын шлангты тексеріңіз. |
| | • Сүзгі бітеліп қалған. | Қатты тазарту сүзгісін тексеріңіз. |
| | • Ас үй құйылыс тесігі бітеліп қалған. | Жақсы ағып жатқанына көз жеткізу үшін ас үйдегі құйылыс тесігін тексеріңіз. Егер бітеліп қалған болса, сізге ыдыс жуу машинасына техникалық қызмет көрсету маманы емес, сантехник қажет болуы мүмкін. |
| Жуу камерасындағы көбік | • Қате таңдалған жуғыш зат. | Көбік пайда болмас үшін ыдыс жуу машиналарына арналған арнайы жуғыш затты ғана пайдаланыңыз. Көбік пайда болса, ыдыс жуғышты ашыңыз да, кептіріңіз. Жуу камерасына 1,5 литр суық су құйыңыз. Машинаның есігін жауып, кез келген циклды таңдаңыз. Ыдыс жуу машинасы алдымен суды төгеді. Суды төгу кезеңі аяқталғаннан кейін есікті ашыңыз және қалған көбік жойылғанын тексеріңіз. Қажет болса, циклды қайталаңыз. |
| Жуу камерасының ішкі жағындағы дақтар | • Құрамында бояуы бар жуғыш затты пайдалану. | Жуғыш заттың құрамында бояғыштар жоқ екеніне көз жеткізіңіз. |
| Ішкі беттердегі ақ қонба | • Кермек суда кездесетін минералдар қолданылуы мүмкін. | Камераны тазалау үшін ыдыс жуатын машиналарға арналған жуғыш заты бар ылғалды ысқышты пайдаланыңыз; резеңке қолғап киіңіз. Ыдыс жуу машиналарына арналған арнайы жуғыш заттардан басқа жуғыш заттарды қолданбаңыз. |

KZ

| Мәселе | Ықтимал себебі | Шешімі |
|---|---|---|
| Ас құралдарындағы тот дақтары | • Ас құралдары тот баспайтын материалдардан жасалмаған | Коррозияға төзімді емес заттарды ыдыс жуғыш машинада жуу ұсынылмайды. |
| | • Тұз қосқаннан кейін бағдарлама басталмады. Жуу процесінде тұз қалдықтары камераға түсті. | Тұз қосқаннан кейін әрқашан машинада ыдыссыз жуу бағдарламасын іске қосыңыз. |
| | • Су жұмсартқыштың қақпағы мықтап жабылмаған. | Жұмсартқыш қақпағы жақсы жабылғанын тексеріңіз. |
| Жуу камерасындағы тарсыл | • Бүріккіш себеттегі ыдыстарға соғылады. | Бағдарламаны тоқтатыңыз және бүріккішке кедергі жасаған заттардың орнын ауыстырыңыз. |
| Жуу камерасындағы гүрсіл | • Камерада ыдыс-аяқтар еркін орналасқан | Бағдарламаны тоқтатыңыз және ыдыс-аяқтардың орнын ауыстырыңыз. |
| Су құбырындағы тарсыл | • Ыдыс жуу машинасының орнатылуына немесе құбырлардың көлденең қимасына байланысты болуы мүмкін. | Бұл ыдыс жуу машинасының жұмысына әсер етпейді. Күмәніңіз болса білікті сантехникке хабарласыңыз. |
| Ыдыстар таза жуылған жоқ | • Ыдыс-аяқтар дұрыс жүктелмеген. Жеткілікті қарқынды бағдарлама емес. | «Ыдыс-аяқты дайындау және жүктеу» бөлімін қараңыз.<br><br>Неғұрлым қарқынды бағдарламаны таңдаңыз. |
| | • Жеткілікті жуғыш зат қолданылмады. | Көбірек жуғаш затты қолданыңыз немесе жуғыш затты ауыстырыңыз. |
| | • Заттар бүріккіштер айналымына кедергі жасап тұр. | Заттарды бүріккіш кедергісіз айнала алатындай етіп ауыстырыңыз. |
| | • Сүзгілер блогы ластанған немесе жуу камерасының негізіне дұрыс орнатылмаған. Бүріккіш саптамаларының бітелуіне әкелуі мүмкін. | Сүзгіні тазалаңыз және / немесе дұрыс орнатыңыз. Бүріккіштерді тазалаңыз. |
| Бокалдардағы дақ | • Жұмсақ су мен тым көп жуғыш заттың қосылымы. | Егер сізде жұмсақ су болса азырақ жуғаш затты қолданыңыз, бокалдарды жуу үшін қысқа циклды таңдаңыз |
| Ыдыс-аяқ пен стақанда ақ дақтар пайда болады. | • Қатты суы бар аймақтарда әк шөгінділері пайда болуы мүмкін. | Су жұмсартқыш параметрлерін тексеріңіз немесе толтырыңыз тұз контейнерінің жағдайы. |

| Мәселе | Ықтимал себебі | Шешімі |
|---|---|---|
| Ыдыс-аяқтардағы қара немесе сұр дақтар | • Алюминий ыдыстары тәрелкеге үйкелген | Дақтарды кетіру үшін жұмсақ абразивті тазартқыштарды қолданыңыз. |
| Ыдыс-аяқтардағы ақ дақтар | • Шамадан тыс кермек судың әсерінен шөгінділер тұрып қалу | Көбірек жуғыш зат қосыңыз. |
| Ыдыстар кеппей тұр | • Дұрыс жүктемеу | Ыдыстарды нұсқаулықта көрсетілгендей салыңыз. |
| | • Ыдыстар өте ерте алынды | Ыдыс жуу машинасын жуу аяқталғаннан кейін бірден босатпаңыз. Бу шығару үшін есікті сәл ашыңыз. Табақтар қолмен алуға жеткілікті салқындаған кезде ғана машинаны босатыңыз. Алдымен төменгі себетті босатыңыз. Бұл су тамшыларының үстіңгі себеттен төменгі себетке ағып кетуіне жол бермейді. |
| | • Қате бағдарлама таңдалған | Қысқа жуу бағдарламасын таңдаған кезде судың температурасы төмен болады. Бұл жуу тиімділігін төмендетеді. Уақыты ұзақ бағдарламаларды таңдаңыз. |
| | • Төмен сапалы жабыны бар ас құралдарын пайдалану. | Мұндай заттардан су нашар ағып кетеді. Бұл түрдегі ас құралдары мен ыдыс-аяқтар ыдыс жуу машинасында жууға жарамайды. |

KZ

## ⚠ ЕСКЕРТПЕ

Құрылғыны жеке немесе кәсіби емес жөндеу пайдаланушының қауіпсіздігіне елеулі қауіп төндіруі және кепілдіктің күшін жоюы мүмкін.

## Қосымша бөлшектердің болуы

- Соңғы үлгіні дүкендерге орналастырғаннан 7 жыл кейін:
  Қозғалтқыш, айналмалы және ағызу сорғышы, қыздыртқыш және қыздыртқыш элементтер, жылу сорғысын қоса (бөлек немесе жинақты), құбыржолдар және жалғаспалы жабдықтар, құбыршектер, клапандар, сүзгілер және су тоқтатқыштарын қоса, есік түйіндеріне арналған конструктивті және ішкі бөлшектері (бөлек немесе жинақты), мөрлік тақшасы, электрондық дисплейдер, қысым ажыратқышы, термостаттар және сезбектер, бағдарламалық жасақтама және орнатылған БЖ, жою үшін бағдарламалық жасақтаманы қоса.
- Соңғы үлгіні дүкендерге орналастырғаннан 10 жыл кейін:
  Есіктің топсалары мен тығыздағыштары, басқа тығыздағыштар, бүріккіштер, су төгетін сүзгілер, ішкі тіректер және пластик.
  себет және қақпақтар сияқты қиыр заттар.

## Қате кодтары

Кейбір ақаулар дисплейде келесі ескерту қате кодтарын көрсетеді:

KZ

| Мәселе | Сипаттама | Ықтимал себебі |
|---|---|---|
| E1 | • Ұзақ толтыру уақыты | Шүмек ашылмаған немесе су жіберу клапаны бітеліп қалған, су қабылдайтын шланг майысқан немесе су қысымы тым әлсіз. |
| E3 | • Керек температураға дейін жылымайды | Қыздыру элементтері немесе температура сезбегінің дұрыс жұмыс істемеуі. |
| E4 | • Ағып кету | Ыдыс-аяқ жуатын машинаның кей бөлшектерінен су ағып тұр. |
| Ed | • Деректер алмасу қатесі | Электр тізбегінің үзілуі. |

## ⚠ ЕСКЕРТПЕ

- Толып кеткен жағдайда, қызмет көрсету орталығына қоңырау шалмас бұрын сумен жабдықтауды өшіріңіз.
- Егер поддонда судың ағып кетуіне байланысты су қалса, ыдыс жуу машинасын қайта іске қоспас бұрын суды алып тастау керек.
- Егер мәселені өз бетіңізше шешу мүмкін болмаса, жөндеу кәсіпорнының мамандарына хабарласыңыз.

| | |
|---|---|
| Шағын диапазондағы кіріктірілген қабылдау-беру модулі | Wi-Fi |
| Стандарт | IEEE 802.11a/b/g/n |
| Радиожиілік диапазоны, МГц 2,4 G Wi-Fi | 2402 - 2480 |
| Таратқыштың максималды шығыс қуаты, мВт | <20 мВт |
| Шағын диапазондағы кіріктірілген қабылдау-беру модулі | Bluetooth |
| Стандарт | IEEE 802.15 |
| Радиожиілік диапазоны, МГц | 2402 - 2480 |
| Таратқыштың максималды шығыс қуаты, мВт | <10 мВт |

# ТАУАР БЕЛГІЛЕРІ, АВТОРЛЫҚ ҚҰҚЫҚТАР ЖӘНЕ ЗАҢДЫ ЕСКЕРТУЛЕР



Midea логотипі, сауда таңбасы, дизайн, фирма стилі және олардың барлық нұсқалары Media Group және/немесе оның еншілес компанияларының ("Midea") құнды активтері болып табылады, оларға қатысты Midea сауда белгілеріне, авторлық құқықтарға және басқа да зияткерлік меншік құқықтарына, сондай-ақ Midea сауда белгісінің кез келген бөлігін пайдалану нәтижесінде алынған барлық іскерлік беделге ие. Midea тауар белгісін коммерциялық мақсатта Midea-ның алдын ала жазбаша келісімінсіз пайдалану тауар белгісінің құқығын бұзу немесе тиісті елдердің заңнамасын бұзатын жозықсыз бәсекелестікті білдіруі мүмкін.

Бұл нұсқаулықты Midea жасаған және Midea оған барлық авторлық құқықтарды сақтайды. Ешбір заңды немесе жеке тұлға Midea компаниясының алдын ала жазбаша келісімінсіз осы нұсқаулықты толық немесе ішінара пайдалануы, қайталауы, өзгертуі, таратуы немесе оны басқа өнімдермен біріктіруі немесе сатуына болмайды.

Осы нұсқаулықта сипатталған құрылғының барлық параметрлері мен функциялары осы нұсқаулықты басып шығару кезінде өзекті болды. Дегенмен, функционалдылық пен дизайнның үздіксіз жақсаруына байланысты нақты өнім нұсқаулықта сипатталғандардан ерекшеленуі мүмкін.

# ДҰРЫС КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

KZ

## Қоршаған ортаны қорғауға арналған маңызды нұсқаулар

WEEE директивасын сақтау және қалдықтарды кәдеге жарату:

Бұл өнім ЕО WEEE (2012/19/EU) директивасына сәйкес келеді. Бұл құрылғыда өңделген электрлік және электронды жабдық (WEEE) белгісі бар.

Бұл таңба пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бұл өнімді басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын көрсетеді. Пайдаланылған құрылғы электрлік және электрондық құрылғыларды қайта өңдеуге арналған ресми жинау орнына қайтарылуы керек. Осы жинау орындары туралы ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына немесе өнімді сатып алған сатушыға хабарласыңыз. Ескі құрылғыларды қалпына келтіру мен кәдеге жаратуда әрбір пайдаланушы маңызды рөл атқарады. Пайдаланылған құрылғыларды дұрыс кәдеге жарату қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі.

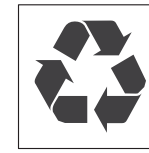


## RoHS директивасына сәйкестік

Сіз сатып алған өнім ЕО RoHS (2011/65/EU) директивасына сәйкес келеді. Онда директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдар жоқ.

## Қаптама туралы ақпарат

Өнімнің орауыш материалдары ұлттық экологиялық ережелерімізге сәйкес қайта өңделетін материалдардан жасалған. Орам материалдарын тұрмыстық немесе басқа қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оларды жергілікті билік белгілеген орауыштарды қабылдау орындарына апарыңыз.



# ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

Құрылғының қызмет ету мерзімі бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 10 жыл.

Осы уақыт ішінде өндіруші тұтынушыға өнімді өз мақсаты бойынша пайдалану мүмкіндігін, сонымен қатар бөлшек сауда және жөндеу кәсіпорындарына қосалқы бөлшектерді өндіру және жеткізуді қамтамасыз етеді. Дүкен мөрі болмаған жағдайда қызмет ету мерзімі құрылғы жасалған күннен бастап есептеледі.

KZ

Сақтау шарттары - ГОСТ 15150 бойынша 1(L) тобына сәйкес. Құрылғылар құрғақ, желдетілетін жерлерде ауа температурасы 5 ° С-тан 40 ° С-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылық 80% дейін (25 °С үшін) қапталған түрде сақталуы керек.

Құрылғының кепілдік міндеттемелері кепілдік талонында көрсетілген. Арнайы рұқсатсыз адамдардың жөндеуіне тыйым салынады!

Барлық техникалық жақсартулар пайдалану нұсқаулығының жаңа нұсқасында ескерілетін болады, оны сіз біздің веб-сайттан таба аласыз. Өнімнің сыртқы түрі мен түсін өндіруші алдын ала ескертусіз өзгерте алады.

# Деректерді қорғау хабарламасы

## RED сәйкестік декларациясы (DoC)

KZ

Біз,
Foshan Shunde Midea Washing Appliances Mfg. Co., Ltd.
No. 20, Gangqian Road, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, 528311 Қытай Х.Р,
өз жауапкершілігіміз өнім туралы мынаны мәлімдейміз:
Өнімдің есімі: Ыдыс-аяқ
жуатын машина Өндіруші:
Midea
Түрі немесе моделі: MFD60S350Si-C
Сәйкес қосымша мәлімет

(мысалы, лот, партия немесе сериялық нөмір, элементтердің көздері мен нөмірлері)

RE Нұсқаулығының (2014/53/EU) Негізгі талаптар мен басқа сәйкес талаптарға сай.
Өнім келесі стандарттарға және/немесе басқа нормативтік құжаттарға
ДЕНСАУЛЫҚ ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІК (3(1)(a)-тармақ):
EN 62311:2008, EN 50665:2017,
EN 60335-2-5:2015, EN 60335-1:2012/A2:2019,
EN 62233:2008
EMC (Art. 3(1)(b)): ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) ,
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) , EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015,
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000 3-3:2013/A1:2019
SPECTRUM (Art. 3(2)): ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
OTHER (incl. Art. 3(3) and voluntary specs):
.....
(стандарттың немесе басқа нормативтік құжаттың атауы және/немесе нөмірі және шығарылған күні)

Жарамдылық шегі (бар болса):

Қосымша ақпарат:

Уәкілетті орган:.....

Техникалық құжатты дайындаған:. Foshan Shunde Midea Washing Appliances

Mfg. Co., Ltd. Берілген жері және күні (осы DoC құжаты бойынша):

Өндіруші немесе өндіруші үшін қол қойылған:
(уәкілетті тұлғаның қолы)



Аты (баспада):.....Ke Ningsheng.....

Лауазымы:.....Өнімнің инженері.....

Midea

*make yourself at home*

www.midea.com

© Midea 2023 all rights reserved



Отдельностоящая посудомоечная машина

SmartHome

Загрузите приложение и зарегистрируйте продукт

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MFD60S350Si-C

Предупреждение: Перед использованием данного прибора внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях улучшения продукта. Для получения подробной информации обратитесь к продавцу или производителю. Все изображения в руководстве являются схематическими и могут иметь отличия от оригинала.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это Руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В тексте данного Руководства вы найдете необходимую информацию по правильной эксплуатации и обслуживанию вашего прибора. Соблюдение указанных мер предосторожности поможет сэкономить много вашего времени и средств в ходе эксплуатации бытовой техники.

RU

# СОДЕРЖАНИЕ


БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ПИСЬМО ..... 01

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ..... 02

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРИБОРА ..... 08

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА ..... 10

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ..... 11

УСТАНОВКА ..... 12

ПОРЯДОК РАБОТЫ ..... 17

УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ..... 35

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ..... 37

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ..... 40

ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА
И ПРАВОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ..... 44

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ..... 45

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ..... 46

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## Область применения

RU

- Данные правила техники безопасности предназначены для предотвращения непредвиденных рисков или ущерба в результате небезопасной или неправильной эксплуатации прибора. Пожалуйста, проверьте упаковку и прибор в момент покупки, чтобы убедиться, что все в порядке для обеспечения безопасной эксплуатации. Если вы обнаружите какие-либо повреждения, обратитесь к продавцу или дилеру.
- Обратите внимание на то, что модификации или изменения устройства не допускаются из соображений вашей безопасности. Ненадлежащее использование прибора несет опасность для пользователя и ведет к потере гарантийных обязательств.

## Предупреждающие знаки



Опасность
Данный символ указывает на опасность для жизни и здоровья из-за легковоспламеняющегося газа.



Осторожно - электричество
Данный символ указывает на опасность для жизни и здоровья людей из-за поражения электрическим током.



Предупреждение
Данный символ указывает на опасность со средним уровнем риска, который может привести к смерти или серьезной травме.



Внимание
Данный символ указывает на опасность с низкой степенью риска, который может привести к травме легкой или средней степени тяжести.





Обратите внимание
Данный символ указывает на важную информацию (например, материальный ущерб), не несущую рисков для здоровья.



Соблюдайте инструкции
Данный символ указывает на то, что это должно быть сделано только квалифицированным специалистом в соответствии с техническими инструкциями.

Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием/пуском прибора и храните его в непосредственной близости от места его эксплуатации для дальнейшего использования!

## ОПАСНОСТЬ: Риск возгорания/горючих материалов

- Если машина повреждена, ее нельзя эксплуатировать, пока она не будет отремонтирована производителем, его сервисным агентом или лицами с аналогичной квалификацией. Опасность поражения электрическим током!

RU

- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
    - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
    - фермерские хозяйства;
    - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
    - гостиницы с условиями проживания типа «кровать и завтрак».
- Данное устройство не может использоваться детьми до 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями, кроме случаев, когда они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили соответствующие инструкции, позволяющие им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающие им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данный прибор предназначен только для использования внутри помещений.
- Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку в воду или другую жидкость.
- Перед очисткой и обслуживанием прибора отключите его от сети.
- Для чистки прибора используйте мягкую ткань, смоченную мягким моющим средством, а затем вытрите его сухой тканью.

- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
- Если вы используете посудомоечную машину в доме на колесах, используйте ее только во время нахождения транспортного средства на стоянке.
- Держите моющие и чистящие средства в безопасном месте, недоступном для детей.

RU

## ⚠Инструкции по заземлению

- Этот прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления электрического тока.
- Этот прибор оснащен вилкой с заземляющим проводом. Вилка должна быть подключена к соответствующей розетке, которая установлена и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и постановлениями.
  Неправильное подключение заземляющего провода оборудования может привести к поражению электрическим током. Обратитесь к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы, если вы сомневаетесь в правильности заземления прибора.
- Не модифицируйте вилку, поставляемую с прибором, если она не входит в розетку. Поручите квалифицированному электрику установить подходящую розетку.
- Не садитесь и не вставайте на дверцу или корзину для посуды посудомоечной машины.
- Не включайте посудомоечную машину, если все панели корпуса не установлены должным образом.
- Не тяните за шнур питания для отсоединения прибора от электросети. Отключайте прибор от сети, только держась за вилку.

- Очень осторожно открывайте дверцу во время работы посудомоечной машины - существует риск выплескивания воды.
- Не ставьте тяжелые предметы и не вставайте на дверцу, когда она открыта. Прибор может упасть вперед.
- При загрузке предметов для мойки:
  1) Разместите острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнение дверцы;
  2)Предупреждение: Ножи и другие предметы с острыми концами следует загружать в корзину острием вниз или располагать в горизонтальном положении.
- Некоторые моющие средства для посудомоечных машин сильно едкие. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Избегайте контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей к посудомоечной машине, когда дверца открыта.
- Убедитесь в отсутствии остатков моющего средства после завершения цикла мойки.
- Запрещается мыть пластиковые предметы, если они не имеют маркировки о безопасности мытья в посудомоечной машине. Если такой отметки на пластиковых предметах нет, следует проверить рекомендации изготовителя.
- Используйте только моющие и ополаскивающие средства, рекомендованные для использования в автоматических посудомоечных машинах.
- Никогда не используйте мыло, стиральный порошок или средство для ручного мытья посуды в посудомоечной машине.
- Не оставляйте дверцу открытой, поскольку это увеличивает опасность задеть ее или споткнуться.
- Во время установки шнур питания не должен быть слишком изогнут или зажат.
- Не вмешивайтесь в элементы управления.
- Устанавливайте прибор так, чтобы доступ к розетке был свободным.

- Для подключения к водопроводу следует использовать новые комплекты шлангов, поставляемые с прибором, а старые комплекты шлангов нельзя использовать повторно.
- В целях экономии энергии в режиме ожидания прибор автоматически выключается через 15 минут без вмешательства пользователя.
- Максимальное количество комплектов посуды для мытья — 14.
- Максимально допустимое давление воды на входе 1 МПа.
- Минимально допустимое давление воды на входе 0,04 МПа.

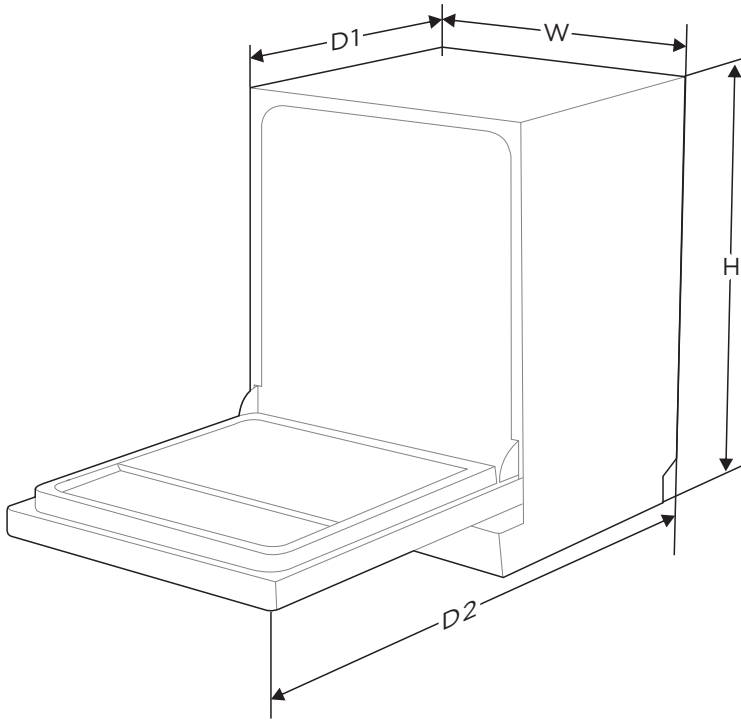


## Указания по утилизации

- Для утилизации упаковки и прибора обратитесь в центр утилизации.
- Перед утилизацией отрежьте шнур питания и сделайте устройство закрытия двери непригодным для использования.
- Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и должна быть утилизирована как макулатура.
- Обеспечив правильную утилизацию этого продукта, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильным обращением с отходами этого продукта.
- Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия обратитесь в местные власти и в службу утилизации бытовых отходов.
- УТИЛИЗАЦИЯ: Не утилизируйте данное изделие вместе с несортированными бытовыми отходами. Необходим отдельный сбор таких отходов для специальной обработки.

# СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРИБОРА

RU




| | |
|---|---|
| Высота (H) | 845 мм |
| Ширина (W) | 598 мм |
| Глубина (D1) | 600 мм (с закрытой дверцей) |
| Глубина (D2) | 1175 мм (с дверцей, открытой на 90°) |

## Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Бренд | MIDEA |
| Модель | MFD60S350Si-C |
| Вместимость стандартных комплектов | 14 |
| Класс энергоэффективности ❶ | A |
| Годовое потребление энергии ❷ | 266 кВт/ч |
| Энергопотребление за цикл стандартной программы | 0.937 кВт/ч |
| Энергопотребление в выключенном режиме | 0,45 Вт |
| Энергопотребление в режиме ожидания | 0,49 Вт |
| Годовое потребление воды ❸ | 2800 л |
| Класс эффективности сушки ❹ | A |
| Стандартная программа мойки ❺ | ECO 45°C |
| Длительность стандартной программы | 228 мин |
| Уровень шума | 47 дБ(A) |
| Тип установки | Отдельностоящая |
| Возможность встраивания | Да |
| Номинальная мощность | 1760-2100 Вт |
| Электропитание | 220-240В-/50 Гц |
| Давление воды (сила напора) | 0,04-1,0МПа=0,4-10 бар |

RU

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

❶ От A (наивысшая эффективность) до G (самая низкая эффективность)

❷ Энергопотребление в год основывается на 280 стандартных циклах мойки с использованием наполнения холодной водой и потреблением маломощных режимов. Фактическое энергопотребление зависит от того, как используется прибор.

❸ Потребление воды в год основывается на 280 стандартных циклах мойки. Фактическое потребление воды зависит от того, как используется прибор.

❹ От A (наивысшая эффективность) до G (самая низкая эффективность)

❺ Данная программа подходит для мойки посуды с обычным загрязнением и является наиболее эффективной программой с точки зрения общего энергопотребления и расхода воды на этот тип посуды.

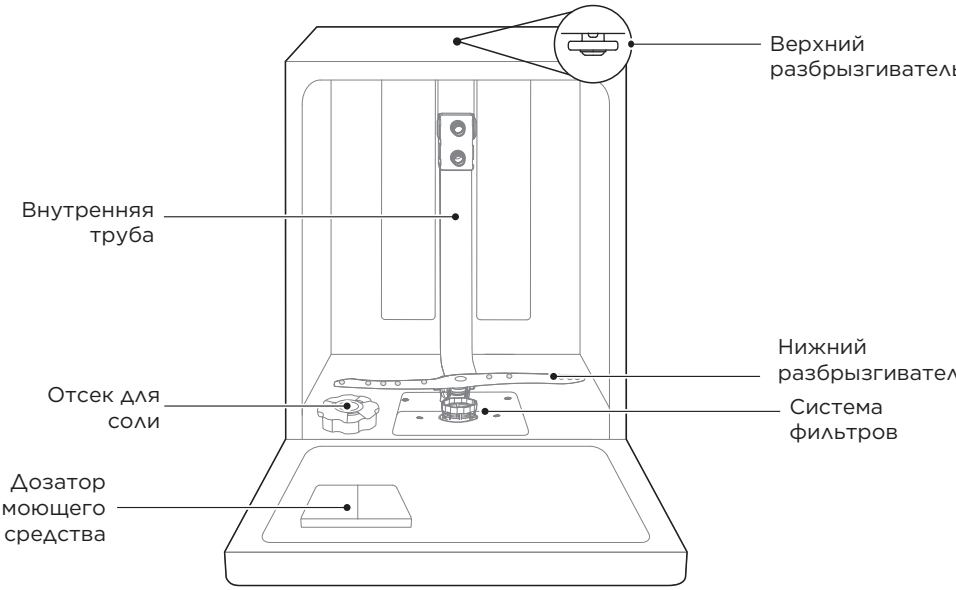
# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

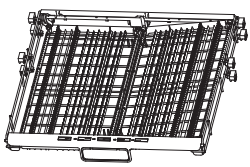
## Внешний вид

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

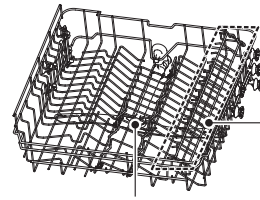
RU

Чтобы добиться наилучших результатов от вашей посудомоечной машины, прочитайте руководство по эксплуатации перед ее первым использованием.



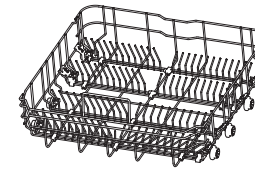
Корзина для столовых приборов



Средний разбрызгиватель

Полка для чашек

Верхняя корзина



Нижняя корзина

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

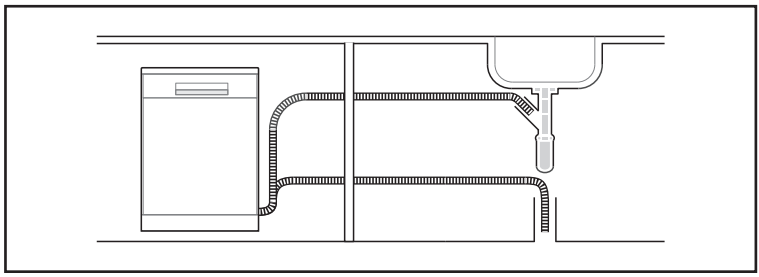
Изображения в руководстве имеют справочный характер и могут иметь отличия от фактического внешнего вида.

# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

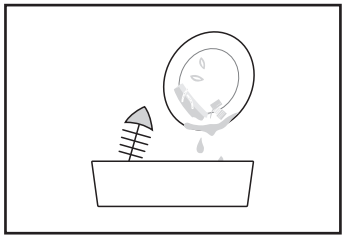
**Для детального ознакомления с работой прибора прочтите соответствующий пункт в настоящем Руководстве.**

RU

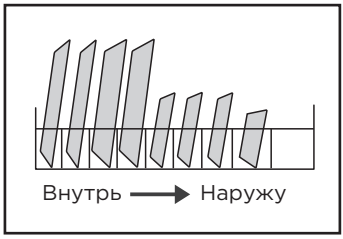
1. Установите посудомоечную машину



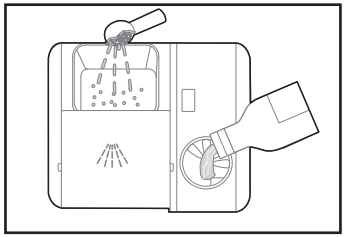
2. Удалите отстатки пищи с посуды. Не полощите ее



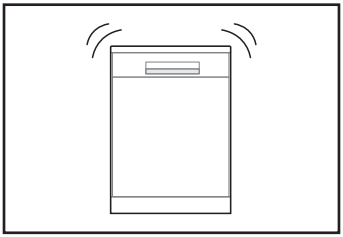
3. Загрузите корзины




4. Добавьте моющее средство и ополаскиватель.



5. Выберите программу и запустите прибор.



# УСТАНОВКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**



Опасность поражения электрическим током
Перед установкой посудомоечной машины отключите подачу электропитания.
В противном случае существует угроза для жизни и опасность удара током.

RU

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Монтаж труб и электрооборудования должны осуществлять только специалисты.

## Подключение к электросети

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для обеспечения вашей безопасности:

С данным прибором нельзя использовать удлинительные кабели и переходники.

Ни при каких обстоятельствах не отсоединяйте от кабеля электропитания клемму для заземления.

### Требования к подключению электропитания

На этикетке на корпусе прибора содержится информация о требуемом напряжении электросети; подключайте посудомоечную машину к соответствующему источнику электропитания.

Используйте предохранитель 10A/13A/16A, инерционный предохранитель или рекомендуемый автоматический выключатель, а также обеспечьте отдельную цепь тока для данного прибора.

### Подключение электропитания

Напряжение и частота электрического тока в сети должны соответствовать указанным на маркировке. Сетевую вилку следует включать только в должным образом заземленную розетку. Если вилка не подходит к розетке, к которой подключается прибор, замените розетку. Не используйте переходники или подобное оборудование, так как их использование может привести к перегреву и возгоранию.

⚠ Перед использованием убедитесь, что прибор должным образом заземлен.

## Подготовка к установке

Посудомоечную машину следует устанавливать вблизи существующих подключений к сетям водоснабжения, водоотведения и электропитания.

Выберите сторону, через которую сливной шланг посудомоечной машины будет подключен к кухонной раковине (сливу).

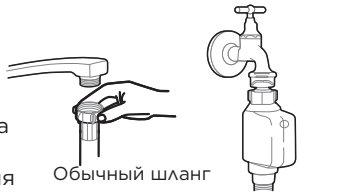
## Подключение к сети холодного водоснабжения

### Холодное водоснабжение

Подсоедините шланг подачи холодной воды к соединительному колену с резьбой 3/4 дюйма и убедитесь, что он плотно закреплен на месте.

Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода времени, дайте воде стечь, чтобы убедиться, что вода чистая. Эта предосторожность необходима, чтобы избежать риска засорения входа воды и повреждения прибора.

Внимание! Если шланг для подачи холодной воды не подходит к вашему крану, обратитесь в магазин сантехники для приобретения адаптера.




RU

### Безопасный шланг подачи воды

Безопасный шланг подачи воды должен иметь двойные стенки. Такая система гарантирует блокировку подачи воды в случае не герметичности внутреннего шланга и наполнения водой пространства между внешней и внутренней оболочками шланга.

### Подсоединение безопасного шланга

1. Размотайте шланг из отделения на задней стороне прибора.
2. Прикрутите разъем шланга к водопроводному крану 3/4 дюйма.
3. Откройте подачу воды перед запуском посудомоечной машины. Проверьте прочность соединения, убедитесь в отсутствии протечек.

### Отсоединение безопасного шланга

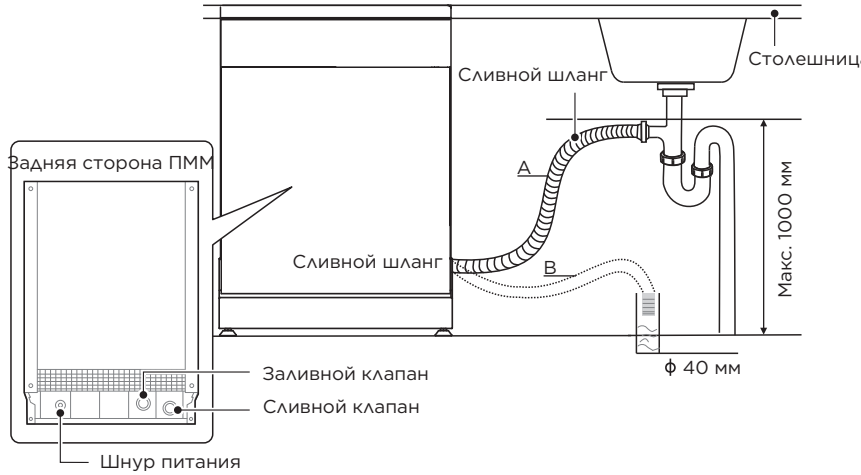
1. Перекройте подачу воды.
2. Отвинтите шланг от водопроводного крана.

## Подключение сливного шланга

Сливной шланг подведите к канализационной трубе диаметром не менее 40 мм либо к раковине. Убедитесь в надежности соединения и в отсутствии протечек. Сливной шланг нельзя перегибать или зажимать. Высота сливного шланга должна быть не более 1000 мм от низа машины. Выпускной конец не должен быть погружен в воду.

⚠ Установите сливной шланг либо способом А (в сифон раковины), либо способом В (непосредственно в канализацию).

RU




### Слив излишней воды из шланга

Если слив расположен на высоте более 100 см от пола, вода не сможет напрямую сливаться в систему водоотведения. В таком случае необходимо предусмотреть выпуск сливного шланга в подходящую емкость (раковину и т.п.), расположенную в допустимых пределах по высоте.

### Подключение сливного шланга

Сливной шланг подведите к канализационной трубе диаметром не менее 40 мм. Убедитесь в надежности соединения и в отсутствии протечек. Сливной шланг нельзя перегибать или зажимать.

### Удлинение шланга

В случае необходимости удлинения сливного шланга используйте дополнительный шланг. Его длина не должна превышать 4 метров; в противном случае эффективность мойки может быть снижена.

### Подключение к сифону раковины

Выход сливного шланга в сифон должен находиться на высоте не более 1000 мм от пола.

## Подготовка к установке

Посудомоечную машину следует устанавливать вблизи существующих подключений к сетям водоснабжения, водоотведения и электропитания. Задняя сторона должна прилегать к стене позади нее, боковые стороны - к стенкам шкафа или стенам сбоку.

Выберите сторону, через которую шланги посудомоечной машины будут подключены к водопроводу и сливу.

## Размещение прибора

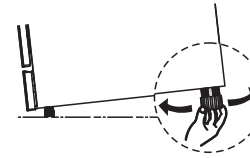
Расположите прибор в желаемом месте. Задняя сторона должна быть прислонена к стене за ней, а боковые стороны – к прилегающим шкафам или стенам. Посудомоечная машина оснащена шлангами подачи и слива воды, которые можно вывести на правую или левую сторону для облегчения правильной установки.



### Выравнивание прибора

После установки посудомоечной машины, ее необходимо выровнять по уровню, отрегулировав высоту ножек.

В любом случае прибор не должен быть наклонен более чем на 2°.



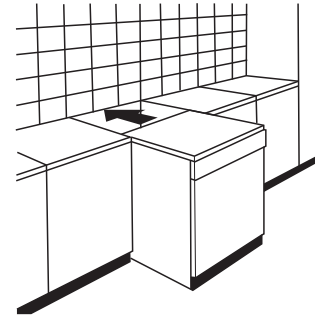
## Установка (отдельностоящая модель)

### Вариант 1. Установка между шкафами

Высота посудомоечной машины 845 мм, она оптимизирована для установки между элементами кухни. При необходимости, высоту можно отрегулировать, подняв или опустив ножки (см. ниже).

Установите машину между кухонными шкафами так, чтобы ее верхняя панель была на одном уровне с их верхней поверхностью (столешницей).

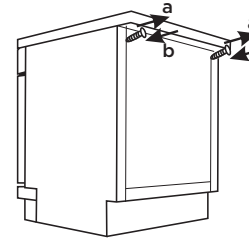
Верхняя панель прибора не требует особого ухода, она устойчива к царапинам, теплу и выцветанию.



### Вариант 2. Частичная встройка

Посудомоечную машину можно также встроить под столешницу. Для этого необходимо снять верхнюю панель, высота прибора уменьшится до 815 мм (без учета регулировки ножек).

Для снятия верхней панели открутите 2 винта с задней части машины под панелью (A). После снятия панели привинтите их обратно (B).

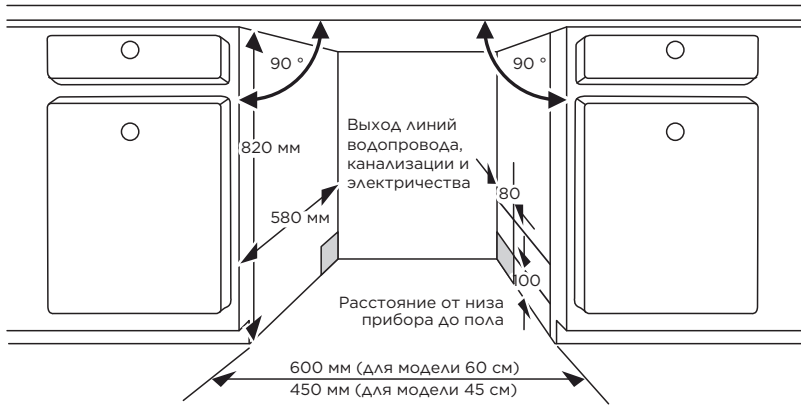


## Выбор места установки (частичная встройка)

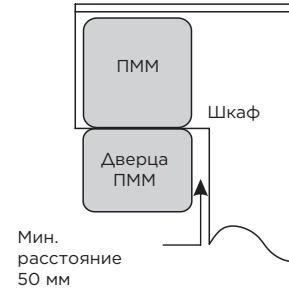
Посудомоечную машину следует устанавливать вблизи существующих подключений к сетям водоснабжения,водоотведения и электропитания.
Изображение размеров ниши и размещение прибора

RU

1. Менее 5 мм между верхом прибора и столешницей. Декоративная дверца машины выравнивается по краю шкафа.




2. При размещении машины на углу гарнитура, расстояние от бока открытой дверцы до шкафа должно быть не менее 50 мм.

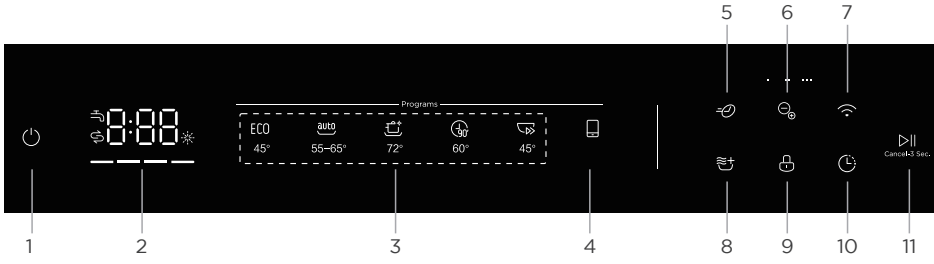


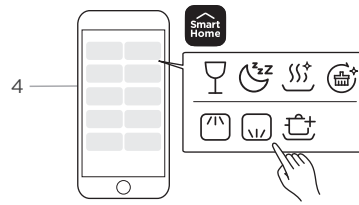

⚠ В зависимости от того, где находится ваша электрическая розетка, вам может понадобиться вырезать отверстие на противоположной стороне шкафа.

# ПОРЯДОК РАБОТЫ

RU

## Панель управления




| | | Описание |
|---|---|---|
| 1 | Включение | • Нажмите для включения посудомоечной машины. |
| 2 Дисплей | 8:88 | • Показывает оставшееся время программы, время таймера, код ошибки и т.п. |
| | Вода | • Если горит индикатор " ", кран подачи воды перекрыт и вода не поступает. |
| | Ополаскиватель | • Если горит индикатор " ", недостаточно ополаскивателя и необходимо его пополнить. |
| | Соль | • Если горит индикатор " ", недостаточно соли и необходимо ее пополнить. |
| 3 Прог-раммы | ECO ECO | • Стандартная программа для мытья средне-загрязненной посуды, является наиболее эффек-тивной программой с точки зрения потребления энергии и воды для данного типа посуды. |
| | auto Auto | • Автоматическое распознавание слабо-, средне- или сильно загрязненной посуды, с присохшими продуктами или без них. |
| | IntensiveCare+ | • Для сильнозагрязненной посуды, кастрюль, сковородок, посуды и т. д. с присохшей пищей. |
| | 90 мин | • Для стандартно загрязненной посуды, длительность 90 мин |
| | Быстрая | • Короткая программа для слабозагрязненной посуды без сушки |

RU

| | | Описание |
|---|---|---|
| | Облачные сервисы | • Выбор программ или функций мойки через приложение.<br>Если программа мойки не была активирована в приложении,по умолчанию выбирается программа "Стекло"<br>• Стекло<br>Для слабозагрязненной посуды и стекла.<br>• Ночная<br>Программа с пониженным уровнем шума и стандартным энергопотреблением для мойки в вечернее время.<br>• HygieneCare+<br>Для дезинфекции посуды и стекла при высокой температуре воды 72°C.<br>• MachineCare+<br>Эта программа обеспечивает эффективную очистку самой посудомоечной машины. |
| 4 | Дополнительные функции в приложении | • Верхняя зона мойки<br>Нажмите для мытья посуды только в верхней корзине. Будет работать только верхний разбрызгиватель.<br>• Нижняя золна мойки<br>Нажмите для мытья посуды только в нижней корзине. Будет работать только нижний разбрызгиватель.<br>• Интенсивная мойка<br>Дополнительная функция для мытья очень грязной, трудно моющейся посуды. (Кроме программ "Авто", "Быстрая" и "MachineCare+") |
| 5 | Ускоренная мойка | • Сокращает время работы программы (кроме программ Auto, Rapid, MachineCare+) |
| 6 | Ion Dishfresh | • Программа ионизации Ion Dishfresh стерилизует посудомоечную машину, а также защищает ее от запаха. Таким образом, свежие блюда всегда готовы для вас и лучше сохраняют вкус ваших деликатесов. |

| | | Описание |
|---|---|---|
| 7 | Беспроводное соединение | • Нажмите кнопку на 3 секунды. После этого раздастся звуковой сигнал и индикатор "Сеть" начнет медленно мигать.<br>• Медленное мигание означает, что прибор ожидает подключения. Быстрое мигание означает, что прибор подключается.<br>• Включенный индикатор означает, что прибор подключен к беспроводной сети.<br>• Отключение от сети: во включенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку "Сеть" в течение 10 секунд для разъединения с сетью. Его также можно восстановить, отключив питание или нажав и удерживая кнопку в течение 10 секунд.<br>• Отвязка от сети: в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку "Сеть" в течение 15 секунд, машина дважды подаст звуковой сигнал, и устройство будет отключено от Интернета, и оно не будет восстановлено после отключения питания или перезапуска машины.<br>• Индикатор сети: если подключение к сети не удалось, точка доступа и индикатор сети автоматически отключатся через 10 минут. |
| 8 | Экстра сушка | • Дополнительная функция для улучшения эффекта сушки. (Кроме программ "Авто", "Быстрая" и "MachineCare+") |
| 9 | Защитная блокировка | • Эта функция позволяет заблокировать кнопки на панели управления, чтобы дети не могли случайно запустить посудомоечную машину. Только кнопка питания остается активной. Чтобы заблокировать или разблокировать кнопки на панели управления, удерживайте кнопку в течение 3 секунд. |
| 10 | Отложенный старт | • Нажимайте кнопку для установки и увеличения времени отложенного старта. Каждое нажатие увеличивает время таймера на 1 час, макс. 24 часа |
| 11 | Старт / Отмена | • После выбора программы и доп. функций или настройки времени отложенного старта нажмите эту кнопку для начала работы. Когда программа мойки запущена, после ее приостановки открытием дверцы, нажмите эту кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы отменить текущую программу и дополнительные функции. |

## Описание программ

В таблице ниже показано, какие программы лучше всего подходят для посуды различным уровнем загрязнения, и сколько моющего средства необходимо. Она также показывает различную информацию о программах. Все указанные ниже данные являются ориентировочными, за исключением программы ECO.

(●) обозначает необходимость добавления ополаскивателя

RU

| Программа | Этапы программы | Расход моющего средства | Длитель-ность(мин) | Расход энергии (кВт/ч) | Расход воды (л) | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ECO (*EN50242) | Основная (45°C)<br>Полоскание<br>Полоскание (60°C)<br>Сушка | 5/30 г<br>1 - 2 таблетки | 228 | 0.937 | 10.0 | ● |
| Авто | Предварит. (45°C)<br>Автомытье (55-65°C)<br>Полоскание<br>Полоск-е (55-70°C)<br>Сушка | 5/30 г<br>1 - 2 таблетки | 85-150 | 0.850-1.550 | 8.5-18.7 | ● |
| Intensive Care+ | Предварит.<br>Основная (72°C)<br>Полоскание<br>Полоскание (70°C)<br>Сушка | 5/30 г<br>1 - 2 таблетки | 178 | 1.575 | 14.7 | ● |
| 90 мин | Основная (60°C)<br>Полоскание<br>Полоскание (50°C)<br>Сушка | 35 г<br>1 таблетка | 90 | 1.180 | 11.9 | ● |
| Быстрая | Основная (45°C)<br>Полоскание (45°C) | 20 г<br>1 таблетка | 30 | 0.820 | 11.3 | ○ |
| Стекло | Предварит.<br>Основная (50°C)<br>Полоскание (50°C)<br>Полоскание (55°C)<br>Сушка | 5/30 г<br>1 - 2 таблетки | 140 | 1.070 | 14.8 | ● |
| Ночная | Предварит. (30°C)<br>Основная (55°C)<br>Полоскание<br>Полоскание (60°C)<br>Сушка | 5/30 г<br>1 - 2 таблетки | 270 | 1.415 | 14.9 | ● |
| HygieneCare+ | Предварит.<br>Основная (72°C)<br>Полоскание<br>Полоскание (70°C)<br>Drying | 35 г<br>1 - 2 таблетки | 159 | 1.485 | 14.5 | ● |
| MachineCare+ | Основная (72°C)<br>Полоскание<br>Полоскание (65°C)<br>Сушка | 5/30 г<br>1 - 2 таблетки | 150 | 1.350 | 10.8 | ● |

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

ECO (*EN50242) Данная программа является тестовой. Информация для сравнительного теста в соответствии с EN 50242 следующая: Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,45 Вт, во включенном режиме: 0,49 Вт.

## Загрузка корзин посудомоечной машины

Приобретайте кухонные принадлежности только с маркировкой о пригодности к мойке в посудомоечной машине.

Для отдельных видов посуды выбирайте минимальную возможную температуру.

Для предотвращения повреждений не вынимайте бокалы и приборы из посудомоечной машины непосредственно после завершения программы.

Следующие виды посуды и приборов непригодны для мытья в машине:



- Приборы с деревянными, роговыми, фарфоровыми или перламутровыми ручками
- Нетермостойкие предметы из пластика;
- Старые приборы с приклеенными, нетермостойкими деталями;
- Заклеенная посуда и приборы;
- Оловянная или медная посуда;
- Хрусталь;
- Подверженные коррозии стальные предметы;
- Посуда и утварь из дерева;
- Предметы из синтетических волокон.

Ограниченно пригодны:

- Некоторые сорта стекла, которые могут потускнеть после большого количества моек;
- Предметы из серебра и алюминия (как правило, блекнут при мойке);
- Глазурованные рисунки (могут выцвести при частом мытье).

### Меры предосторожности при загрузке корзин

Следуйте данным указаниям для достижения наибольшей эффективности посудомоечной машины. Функции и внешний вид корзин для посуды и приборов могут отличаться в зависимости от модели прибора. Удалите крупные остатки пищи с посуды. Пригоревшие остатки пищи на сковородах предварительно размочите. Предварительное ополаскивание посуды проточной водой не требуется.

Помещайте посуду в машину следующим образом:

- Предметы типа чашек, бокалов, кастрюль/сковород и т.д. помещайте дном вверх.
- Предметы с изгибами или выемками помещайте наклонно, чтобы вода могла стекать.
- Все предметы размещайте так, чтобы они стояли надежно и не могли опрокинуться.
- Столовые приборы и утварь размещайте так, чтобы разбрызгиватели в процессе мойки могли свободно вращаться.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

Не помещайте в посудомоечную машину слишком мелкие предметы, так как они могут выпасть из корзины.

- Полые предметы, такие, как чашки, бокалы, кастрюли/сковороды и т.д. помещайте дном вверх, чтобы предотвратить скапливание воды внутри предмета или в углублениях.
- Не помещайте посуду и приборы друг в друга или поверх других предметов.
- Бокалы не должны соприкасаться, иначе они могут быть повреждены.
- Длинные ножи, установленные вертикально, представляют опасность!
- Длинные и/или острые приборы, например, разделочные ножи, следует располагать горизонтально в верхней корзине.
- Не перегружайте посудомоечную машину. В противном случае возникает риск недостаточной эффективности мойки и высокого расхода электроэнергии.

Извлечение посуды

Чтобы предотвратить попадание воды из верхней корзины в нижнюю, мы рекомендуем сначала опорожнять нижнюю корзину, а затем верхнюю.

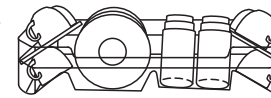
## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



**Горячая посуда!** Во избежание ожогов не вынимайте стекло и столовые приборы из посудомоечной машины в течение примерно 15 минут после завершения программы.

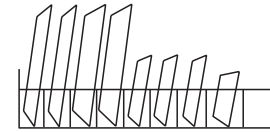
RU

Загрузка верхней корзины



Верхняя корзина предназначена для более тонкой и легкой посуды, такой, как стаканы, кофейные и чайные чашки и блюдца, а также тарелки, маленькие миски и неглубокие сковороды (при условии, что они не слишком грязные).
Расположите посуду и кухонные принадлежности так, чтобы брызги воды не двигали их.

Загрузка нижней корзины



Рекомендуется размещать крупные и трудно очищаемые предметы в нижней корзине: например, кастрюли, сковороды, крышки, сервировочные блюда и миски, как показано на рисунке.
Предпочтительно размещать сервировочную посуду и крышки по бокам корзины, чтобы не блокировать вращение верхнего разбрызгивателя.
Максимальный рекомендуемый диаметр тарелок перед дозатором для моющих средств составляет 19 см, чтобы не мешать его открытию.

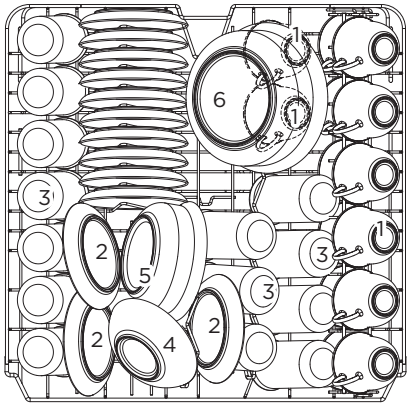
Загрузка корзины для столовых приборов

Столовые приборы следует размещать на полке или в корзине для столовых приборов отдельно друг от друга в соответствующих местах. Избегайте скопления столовых приборов в одном месте, чтобы предотвратить недостаточную эффективность их очистки.

## Вариант загрузки корзины

Расположите посуду и столовые приборы так, чтобы они не смещались под действием водяных струй.

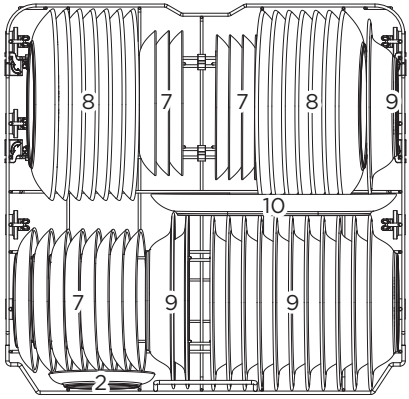
1.Верхняя корзина




| Номер | Наименование |
|---|---|
| 1 | Чашки |
| 2 | Блюдца |
| 3 | Стаканы |
| 4 | Маленькая миска |
| 5 | Средняя миска |
| 6 | Большая миска |

RU

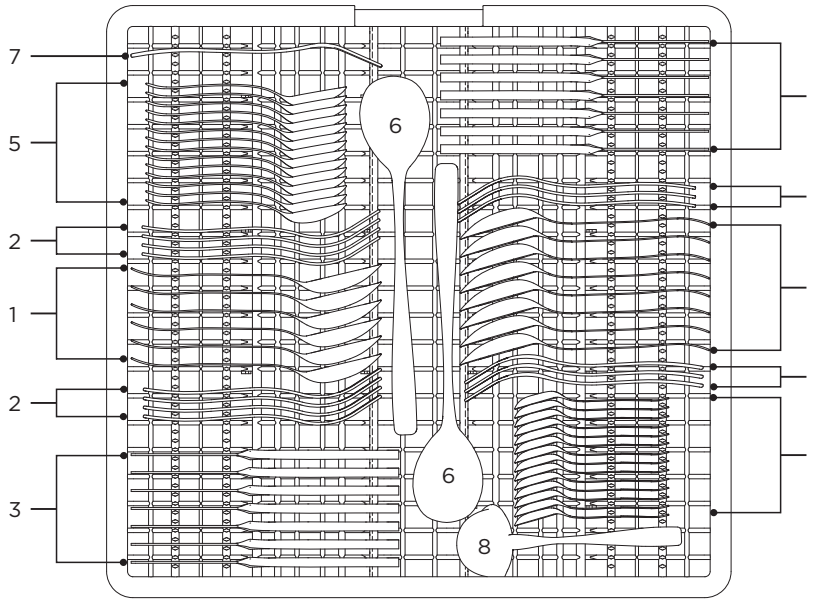
2. Нижняя корзина

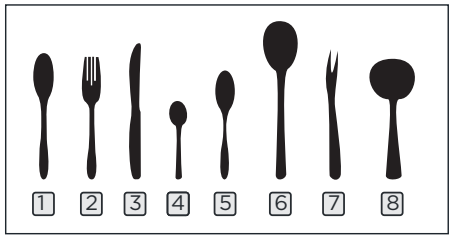



| Номер | Наименование |
|---|---|
| 7 | Десертные тарелки |
| 8 | Обеденные тарелки |
| 9 | Суповые тарелки |
| 10 | Овальное блюдо |

## 4. Корзина для столовых приборов

RU



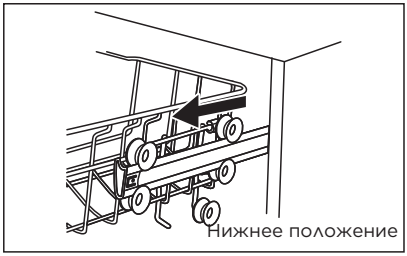

| Номер | Наименование |
|---|---|
| 1 | Суповые ложки |
| 2 | Вилки |
| 3 | Ножи |
| 4 | Чайные ложки |
| 5 | Десертные ложки |
| 6 | Сервировочные ложки |
| 7 | Сервировочные вилки |
| 8 | Половник |

## Советы по загрузке корзин

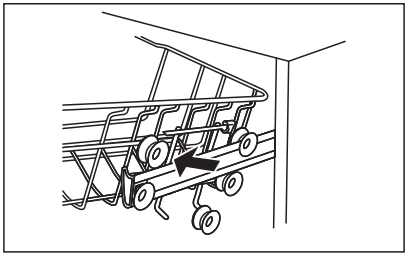
### Регулировка верхней корзины по высоте

Высоту верхней корзины можно легко отрегулировать для размещения более высоких блюд как в верхней, так и в нижней корзине.
Чтобы отрегулировать высоту корзины, выполните следующие действия.

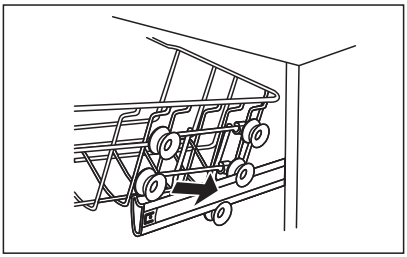
1. Выдвиньте верхнюю корзину.



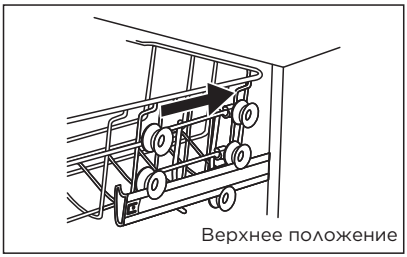

2. Снимите верхнюю корзину.



3. Насадите корзину на верхний (или нижний) ряд роликов.



4. Задвиньте верхнюю корзину.




### Складывание полки для чашек

Чтобы освободить место для более высоких предметов в верхней корзине, поднимите подставку для чашек вверх. Затем вы можете прислонить к ней высокие стаканы.

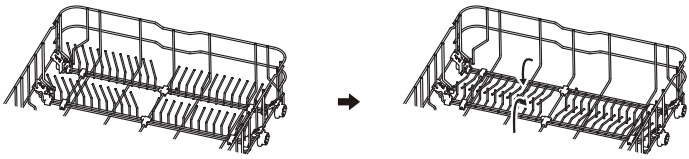


### Складывание штырей нижней корзины

Штыри нижней корзины служат как держатели тарелок и блюд. Их можно опустить, чтобы освободить место для крупных предметов.

Поднять вверх

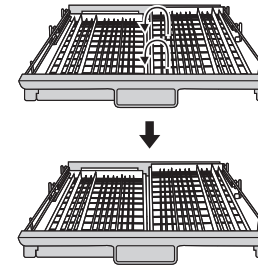
Сложить вниз



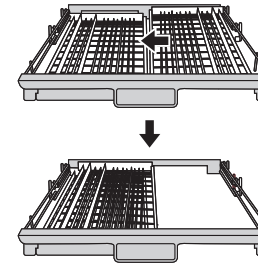
## Советы по использованию корзины для столовых приборов

RU

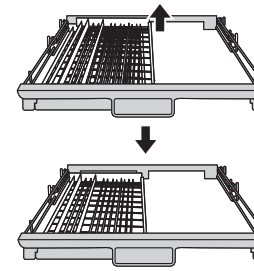
1. Обе половины можно положить плоско.



2. Правую корзину можно надвинуть на левую.

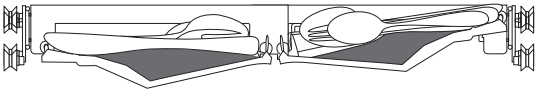


3. Правую корзину можно вынуть.



## Удобно вынимать столовые приборы

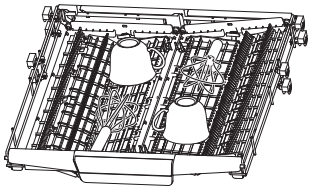
Столовые приборы помещаются в корзину так, что под ними остается пустое место, позволяющее быстро их вынуть, захватывая по нескольку штук сразу



RU

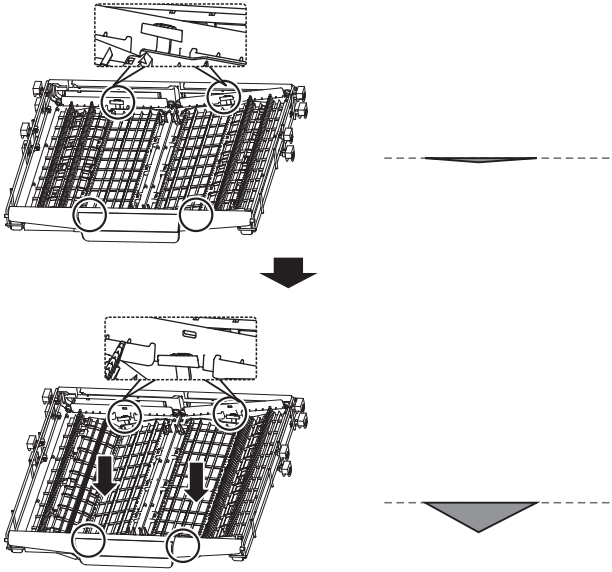
## Рациональное использование пространства

Размеры корзины для столовых приборов позволяют поместить в нее также небольшие предметы типа чашек, венчиков и т.п., не влияя на эффективность мытья в корзине



## Регулировка высоты корзины для столовых приборов

Ослабьте 4 кнопки на корзине и аккуратно нажмите вниз.



## Наполнение резервуара смягчителя воды солью

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Жесткость воды различается в зависимости от местности. При использовании жесткой воды для посудомоечной машины на посуде и кухонных принадлежностях образуются отложения. Данный прибор оснащен устройством для смягчения воды, который использует контейнер для соли, специально предназначенной для удаления извести и минералов из воды. Используйте только специальную гранулированную соль, предназначенную для посудомоечных машин.

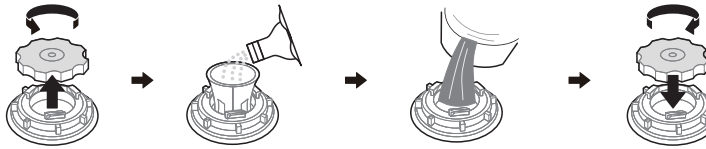
RU

Резервуар для соли расположен под нижней корзиной, его следует наполнять, как описано ниже.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только соли, изготовленные специально для посудомоечных машин! Любая другая соль, не предназначенная специально для использования с посудомоечными машинами, особенно поваренная соль, может повредить устройство для смягчения воды. Производитель не предоставляет гарантию в случае возникновения повреждений в результате использования неподходящей соли и не несет ответственность за такие повреждения.

Наполняйте резервуар для соли только непосредственно перед началом полноценного цикла мойки. Это позволит избежать долгого нахождения кристаллов соли или разлитой соленой воды на дне посудомоечной машины и возникновения коррозии.



1. Выньте корзину и открутите крышку резервуара для соли.
2. Перед первой мойкой добавьте 1 л воды в резервуар для соли.
3. Поместите воронку (входит в комплект) в отверстие резервуара и насыпьте около 1.5 кг соли.Возможно проливание небольшого количества воды из контейнера, это нормально.
4. После наполнения резервуара снова закрутите крышку по часовой стрелке.
5. После загрузки соли индикатор уровня соли погаснет.
6. Сразу после наполнения резервуара для соли следует запустить программу мойки (рекомендуется режим полоскания или быстрой мойки). В противном случае соленая вода может повредить систему фильтров, насос или другие важные части прибора. Такие повреждения не покрываются гарантией.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Резервуар для соли следует наполнять только при загорании индикатора уровня соли на панели управления. В зависимости от растворимости соли индикатор может продолжать гореть после наполнения резервуара. Если на панели управления нет индикатора уровня соли (у некоторых моделей), срок наполнения резервуара можно определить по количеству прошедших циклов мойки.
2. Если соль просыпалась в моечную камеру, следует запустить программу полоскания или быстрой мойки для удаления излишков соли из камеры.

## Регулирование расхода соли

Уровень расхода соли следует устанавливать вручную с помощью регулятора жесткости воды.

Соль для посудомоечных машин предназначена для удаления из воды минералов и солей, которые могут отрицательно сказаться на работе прибора.

Чем больше минералов, тем жестче ваша вода.

Расход соли следует отрегулировать в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе. Обратитесь в местные коммунальные службы за информацией о жесткости воды в вашем районе.

RU

### Регулирование расхода соли

Посудомоечная машина позволяет регулировать количество потребляемой соли в зависимости от жесткости используемой воды. Это предназначено для оптимизации и настройки уровня потребления соли.

Следуйте инструкциям ниже для корректировки потребления соли.

1. Закройте дверцу, включите прибор.
2. В течение 60 секунд с момента включения нажмите кнопку "Облачные сервисы" на 5 секунд, чтобы перейти в режим установки расхода соли.
3. Нажимайте кнопку "Облачные программы" для выбора уровня расхода соли в зависимости от жесткости воды, изменение пойдет в следующей последовательности: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Подождите 5 секунд или нажмите кнопку "Вкл/Выкл" для завершения настройки и возврата к обычному режиму.

| ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ | | Отображение на дисплее | Регенерация на каждой N - й программе [3] | Расход соли, г/цикл |
|---|---|---|---|---|
| °Ж [1] | ммоль/л [2] | | | |
| 0 - 1.88 | 0 - 0.94 | H1 | Без регенерации | 0 |
| 2.0 - 4.0 | 1.0 - 2.0 | H2 | 10 | 9 |
| 4.2 - 6.0 | 2.1 - 3.0 | H3 | 5 | 12 |
| 6.2 - 8.0 | 3.1 - 4.0 | H4 | 3 | 20 |
| 8.2 - 12.0 | 4.1 - 6.0 | H5 | 2 | 30 |
| 12.2 - 19.6 | 6.1 - 9.8 | H6 | 1 | 60 |

Заводская настройка: H3

1) В РФ жесткость выражается в градусах жесткости (°Ж). 1 °Ж соответствует 1/2 миллимоля на литр (1 °Ж = 1 мг-экв/л).
2) миллимоль/литр, международная единица жесткости воды
3) Если в программу включена регенерация, она потребляет дополнительно 2 л воды, 0,02 кВт/ч и удлиняет ее время на 4 минуты.

## Функция моющего средства и ополаскивателя

Ополаскиватель высвобождается из дозатора во время последнего цикла ополаскивания, чтобы предотвратить образование капель воды на посуде, которые могут оставить пятна и разводы. Это также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. Ваша посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.

RU

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только качественные ополаскиватели для посудомоечных машин. Никогда не заливайте в резервуар для ополаскивателя другие средства (например, моющее средство для посуды, жидкие чистящие средства). Это может привести к повреждению прибора.

#### Когда доливать ополаскиватель

Периодичность пополнения дозатора зависит от того, как часто моется посуда, и от настроек ополаскивателя.
Индикатор низкого уровня ополаскивателя ( ✳ ) загорается, когда требуется долить ополаскиватель.

Не переполняйте дозатор ополаскивателя.

#### Функция моющего средства

Моющие средства с химическими добавками необходимы для расщепления загрязнений и их удаления из посудомоечной машины. Используйте только моющие средства, изготовленные специально для посудомоечных машин.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

#### Правильное использование моющего средства

Используйте только моющие средства, специально предназначенные для использования в посудомоечных машинах. Держите моющее средство свежим и сухим.
Не засыпайте моющее средство в дозатор до тех пор, пока вы не будете готовы запустить посудомоечную машину.

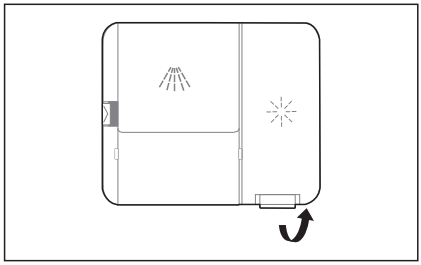


Моющие средства для посудомоечных машин являются едкими!
Хранить в недоступном для детей месте.

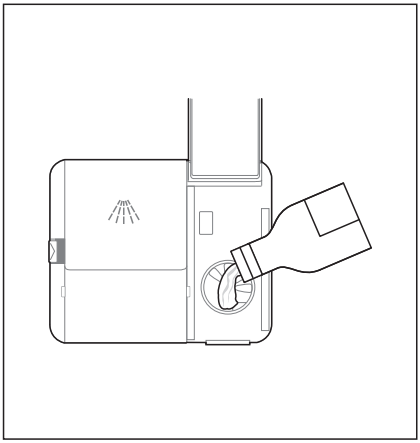
## Добавление ополаскивателя

Ополаскиватель высвобождается из дозатора во время последнего цикла ополаскивания, чтобы предотвратить образование капель воды на посуде, которые могут оставить пятна и разводы. Это также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. Ваша посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.

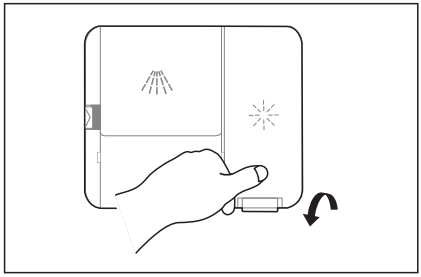
1. Откройте крышку резервуара, подняв ее вверх.



2. Залейте ополаскиватель в резервуар, следите, чтобы он не переполнялся.



3. Закройте крышку.



### Регулирование расхода ополаскивателя

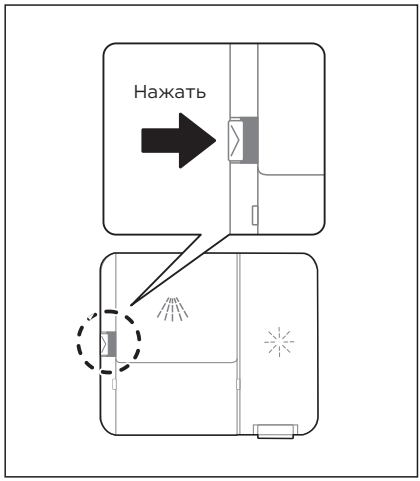
Для установки расхода ополаскивателя необходимо:

1. Закройте дверцу, включите прибор.
2. В течение 60 секунд с момента включения нажмите кнопку "Облачные сервисы" и удерживайте в течение 5 секунд, затем нажмите кнопку "Отложенный старт" для входа в режим настройки, начнет мигать индикатор ополаскивателя.
3. Нажимайте кнопку "Облачные сервисы" для выбора настройки расхода ополаскивателя. Настройки будут изменяться в следующей последовательности: d3->d4->d5->d1->d2->d3. Чем выше значение, тем больше расход ополаскивателя.
4. Нажмите кнопку включения для завершения настройки. Также, если в течение 5 секунд не будет нажато ни одной кнопки, посудомоечная машина сохранит значение расхода ополаскивателя и перейдет в режим выбора программы.

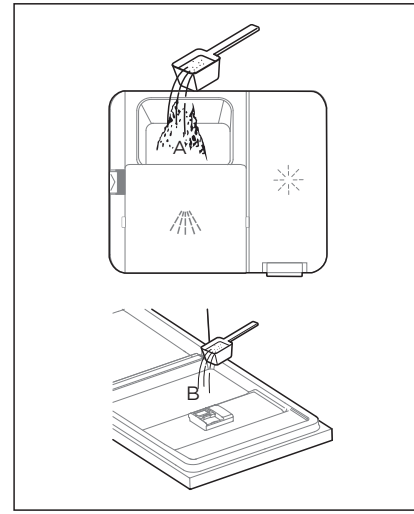
## Добавление моющего средства

RU

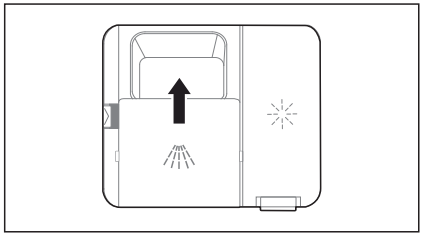
1. Откройте крышку отделения, нажав на кнопку




2. Добавьте моющее средство в основное отделение (A) для основного мытья.
   Для лучшего результата, особенно если у вас очень грязная посуда, добавьте на дверцу небольшое количество моющего средства (B). Дополнительное моющее средство активируется во время фазы предварительной стирки.




3. Закройте крышку, сдвинув ее вперед и нажав вниз.



**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ**

Следуйте рекомендациям производителей моющих средств по их использованию.

## Советы по энергосбережению

1. Предварительное ополаскивание посуды приводит к повышенному расходу воды и энергии.
2. Мытье посуды в посудомоечной машине обычно требует меньше энергии и воды, чем ручное мытье аналогичного количества посуды, если посудомоечная машина используется в соответствии с инструкцией.

## Запуск программы мойки

RU

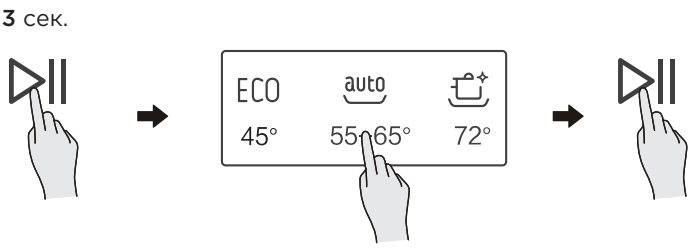
- Загрузите посуду и столовые приборы в корзину (см. раздел «Загрузка корзин»). Рекомендуется сначала загрузить нижнюю, затем верхнюю.
- Добавьте моющее средство (см. раздел «Добавление моющего средства»).
- Вставьте вилку в розетку. Электропитание 220-240 В переменного тока 50 Гц, Необходимые параметры розетки: 10 А 250 В переменного тока. Убедитесь, что водопроводный кран открыт полностью.
- Закройте дверцу. Нажмите кнопку включения, чтобы включить прибор.
- Выберите подходящую программу согласно «Таблице программ».
- Когда программа выбрана, загорится соответствующий индикатор. Нажмите кнопку "Старт/Пауза" и посудомоечная машина начнет работать.

## Изменение программы

Вы можете изменить программу мойки только в самом начале цикла. В противном случае моющее средство могло быть уже растворено, или вода с моющим средством уже слита. В таком случае программу необходимо запустить заново.

Для изменения программы необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите кнопку «Старт/Отмена» более чем на 3 секунды, машина отменит программу и перейдет в режим выбора программы.
2. Нажмите кнопку "Программа", чтобы выбрать нужную программу, затем снова нажмите кнопку "Старт/Отмена".
3. Через несколько секунд посудомоечная машина запустится.

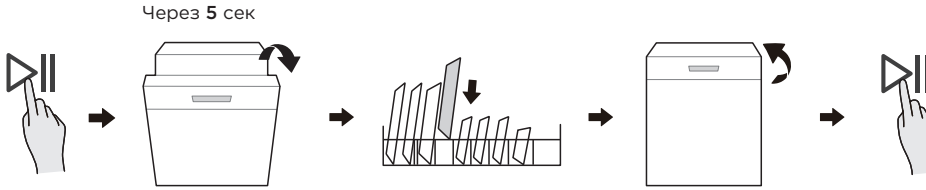


## Забыли доложить посуду?

Посуду можно добавить только в начале программы мойки. В этом случае следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Нажмите кнопку "Старт/Отмена", чтобы приостановить мойку.
2. После того, как разбрызгиватели остановятся, вы можете открыть дверцу.
3. Добавьте посуду.
4. Закройте дверцу.
5. Нажмите кнопку "Старт/Отмена", посудомоечная машина продолжит работу через 10 секунд.

RU






**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

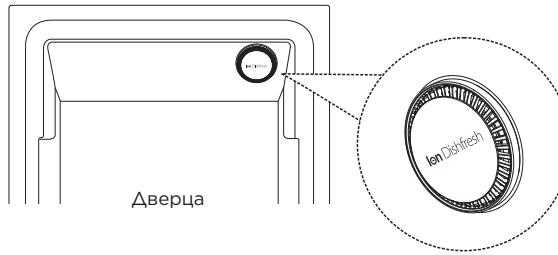
Опасно открывать дверцу в процессе мойки!

Опасность получения ожога от горячего пара.

## Использование функции ионизации Ion Dishfresh

Программа ионизации Ion Dishfresh стерилизует посудомоечную машину, а также защищает ее от запаха. Она может работать как отдельная программа или во время этапа сушки обычных программ.

1. Работает на этапе сушки. Здесь данную функцию не нужно настраивать отдельно, и она будет работать на этапе сушки всех программ, за исключением "Быстрая"
2. Вы можете запустить отдельную программу Ion Dishfresh вручную. Варианты установки времени - 30 мин, 45 мин или 60 мин (через приложение или панель управления). После установки времени на панели загорится соответствующий индикатор. Нажмите кнопку "Старт/Пауза" для запуска программы



# УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

RU

## Скачайте приложение SmartHome

В магазине приложений (Google Play Store, Apple App Store) найдите приложение SmartHome. Скачайте и установите его на свой телефон. Вы также можете загрузить приложение, отсканировав QR-код ниже.




## Зарегистрируйтесь и войдите

Откройте приложение SmartHome и создайте новую учетную запись (вы также можете зарегистрироваться через стороннюю учетную запись). Если у вас уже есть учетная запись, используйте ее для входа.

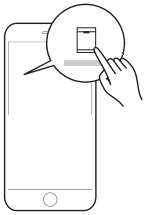



## Подключите свое устройство к SmartHome

1. Убедитесь, что ваш мобильный телефон подключен к беспроводной сети. Если нет, зайдите в раздел меню "Настройки" и включите беспроводное соединение, выберите сеть и подключитесь к ней. Также, включите Bluetooth на вашем телефоне. Если нет, перейдите в раздел меню "Настройки" и включите его.
2. Включите устройство.
3. Откройте приложение SmartHome на своем телефоне.
4. Если появится сообщение «Рядом обнаружены смарт-устройства», нажмите, чтобы добавить.



5. Если сообщение не появляется, нажмите «+» на странице и выберите свое устройство из списка доступных устройств. Если вашего устройства нет в списке, добавьте его вручную, указав категорию и модель устройства.



6. Подключите ваше устройство к беспроводной сети в соответствии с инструкциями в приложении. Если соединение не получается установить, следуйте подсказкам приложения, чтобы продолжить операцию.



## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Убедитесь, что ваши устройства включены.
2. Держите мобильный телефон достаточно близко к устройству, когда вы подключаетесь к сети на своем устройстве.
3. Подключите свой мобильный телефон к домашней беспроводной сети и убедитесь, что вы знаете ее пароль.
4. Проверьте, поддерживает ли ваш маршрутизатор диапазон сети 2,4 ГГц, и включите его. Если вы не уверены, поддерживает ли маршрутизатор диапазон 2,4 ГГц, обратитесь к производителю маршрутизатора.

RU

5. Устройство не может подключиться к беспроводной сети, для которой требуется проверка подлинности. Обычно это сети для общественных мест, таких как отели, рестораны и т. д. Подключитесь к беспроводной сети, для которой не требуется проверка подлинности.
6. Рекомендуется использовать имя сети, содержащее только буквы и цифры. Если ваше имя сети содержит специальные символы, измените его в маршрутизаторе.
7. Отключите функцию WLAN+ (Android) или WLAN Assistant (iOS) на своем мобильном телефоне при подключении сети к вашим устройствам.
8. Если ваше устройство ранее подключалось к беспроводной сети, но его необходимо повторно подключить, нажмите «+» на главной странице приложения и снова добавьте свое устройство по категории устройства и модели в соответствии с инструкциями в приложении.

# ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

## Внешний уход

### Дверца и уплотнитель дверцы

Регулярно протирайте уплотнители дверцы мягкой влажной тканью, чтобы удалить остатки пищи. При загрузке посудомоечной машины остатки пищи и напитков могут попасть на боковые стороны дверцы. Эти места находятся за пределами моечной камеры, и к ним не попадает вода из разбрызгивателей. Любые отложения должны быть удалены до того, как дверца будет закрыта.



### Панель управления

Панель управления следует только протирать мягкой влажной тканью.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание проникновения воды в дверной замок и электрические компоненты не используйте аэрозольные чистящие средства.

Никогда не используйте абразивные чистящие средства или губки для чистки внешних поверхностей, поскольку они могут поцарапать их. Некоторые бумажные полотенца также могут поцарапать или оставить следы на поверхности.

## Внутренний уход

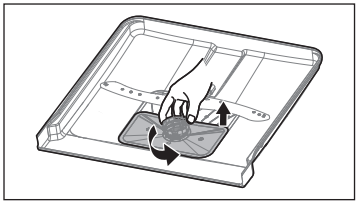
### Система фильтрации

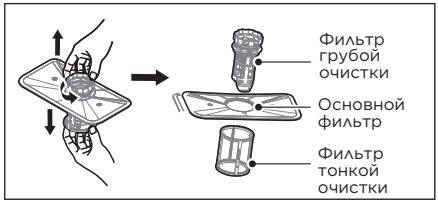
Система фильтрации в основании моечной камеры задерживает крупный мусор после мойки, включая посторонние предметы, такие как зубочистки или осколки. Накопившийся крупный мусор может вызвать засорение фильтров. Регулярно проверяйте состояние фильтров, тщательно удаляйте посторонние предметы и при необходимости очищайте водой детали фильтрующей системы. Выполните следующие действия, чтобы очистить фильтр:

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Изображения приведены только для справки, разные модели системы фильтрации и разбрызгивателей могут отличаться.

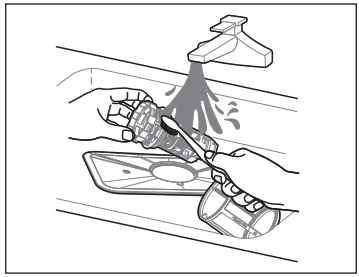
1. Удерживая фильтр грубой очистки, поверните его против часовой стрелки, чтобы снять фиксатор. Поднимите блок фильтров и извлеките его из посудомоечной машины.
2. Снимите фильтр тонкой очистки с основного фильтра.



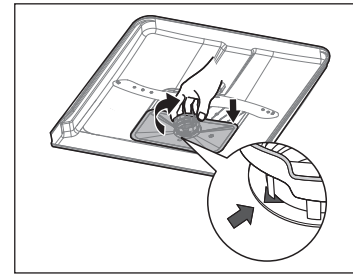


RU

3. Крупные остатки пищи удалите, промыв фильтры под проточной водой при помощи мягкой щетки.



4. Соберите блок фильтров в обратном порядке, установите на место и поверните по часовой стрелке до стрелочки для фиксации.



### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не затягивайте фильтры слишком сильно. Устанавливайте фильтры только в строгой последовательности, иначе крупный мусор может попасть в систему и вызвать ее засорение.

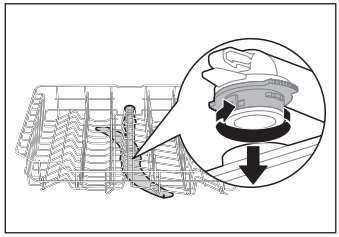
Никогда не используйте посудомоечную машину без установленных фильтров. Неправильная установка фильтра может снизить уровень производительности устройства и повредить посуду и столовые приборы.

## Чистка разбрызгивателей

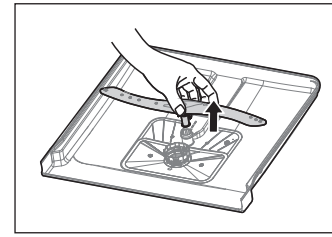
Необходимо регулярно очищать разбрызгиватель, так как химические вещества, содержащиеся в жесткой воде, могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателя.

Чтобы очистить разбрызгиватель, следуйте приведенным ниже инструкциям:

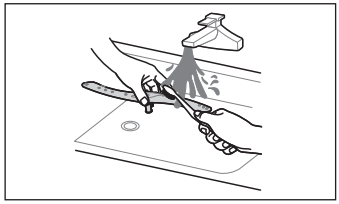
1. Чтобы снять средний разбрызгиватель, удерживая гайку в центре, поверните его против часовой стрелки.



2. Чтобы снять нижний разбрызгиватель, потяните его вверх.



3. Промойте разбрызгиватель теплой мыльной водой, прочистите сопла при помощи мягкой щетки.



## Уход за посудомоечной машиной

Защита от замерзания

В зимнее время прибор следует предохранять от повреждений, возникающих в результате замерзания. После каждого цикла мойки действуйте следующим образом:

1. Отключите посудомоечную машину от электропитания.
2. Перекройте подачу воды и отсоедините от заливного отверстия шланг подачи воды.
3. Выпустите воду из шланга подачи воды и из заливного отверстия (Используйте соответствующую емкость для сбора воды).
4. Снова подключите шланг подачи воды к заливному отверстию.
5. Извлеките фильтр из дна моечной камеры и удалите воду в нижней части прибора с помощью губки.



## После каждого цикла мойки

После каждого использования перекрывайте подачу воды и оставляйте дверцу приоткрытой, чтобы предотвратить застаивание влаги и образование запахов внутри прибора.

## Выключайте прибор из розетки

Перед чисткой и обслуживанием всегда вынимайте сетевую вилку из розетки.

## Не используйте растворители или абразивные чистящие средства

Для чистки наружных поверхностей и резиновых элементов посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Используйте только смоченные теплой мыльной водой салфетки. Для удаления загрязнений внутри прибора используйте смоченные небольшим количеством уксуса салфетки или специальные средства для чистки посудомоечных машин.

## Если прибор не используется длительное время

Рекомендуется запустить цикл мойки без загрузки посуды, затем отключить машину от электросети, перекрыть подачу воды и оставить дверцу приоткрытой. Это позволит сберечь уплотнитель дверцы и предотвратить образование запахов.

## Перемещение прибора

При необходимости перемещения прибора старайтесь перемещать его в вертикальном положении. При необходимости прибор можно перемещать в горизонтальном положении задней стенкой вниз.

## Уплотнители

Прилипшие к уплотнителю остатки пищи часто являются причиной образования неприятных запахов. Регулярная чистка мягкой губкой позволит это предотвратить.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже в таблице приведен перечень простейших неисправностей, которые вы можете устранить самостоятельно.
Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

RU

| Проблема | Возможные причины | Решение |
|---|---|---|
| Посудомоечная машина не запускается | • Перегорел предохранитель или сработал аварийный выключатель | Замените предохранитель или включите аварийный выключатель. Уберите все приборы, подключенные к той же электрической цепи, что и посудомоечная машина. |
| | • Электропитание не подключено | Посудомоечная машина должна быть включена, дверца плотно закрыта. Вилка должна быть надлежащим образом вставлена в розетку. |
| | • Низкое давление воды | Прибор должен быть надлежащим образом подключен к водоснабжению, подача воды должна быть открыта. |
| | • Дверца прибора закрыта неплотно | Плотно закройте дверцу до щелчка. |
| Вода не откачивается из посудомоечной машины | • Сливной шлаг перегнут или пережат | Проверьте сливной шланг. |
| | • Фильтр засорен | Проверьте фильтр грубой очистки. |
| | • Кухонный слив засорен | Проверьте кухонный слив на предмет беспрепятственного прохождения воды. Если слив засорен, обратитесь к сантехнику, а не в сервисный центр по обслуживанию посудомоечных машин. |
| Пена в моечной камере | • Неправильное моющее стредство | Используйте только специальные моющие средства для посудомоечных машин для предотвращения образования пены. При образовании пены откройте дверцу и дайте пене осесть. Влейте в моечную камеру примерно 1,5 литра холодной воды. Закройте дверцу машины и запустите любой цикл мойки. Когда машина сольет воду, откройте дверцу и проверьте, исчезла ли пена. При необходимости повторите. |
| Пятна на внутренней поверхности моечной камеры | • Использование моющего средства, содержащего краситель | Используйте только моющие средства без красителей. |
| Белый налет на внутренних поверхностях | • Минералы, содержащиеся в жесткой воде | Для чистки камеры используйте влажную губку с моющим средством для посудомоечных машин; надевайте резиновые перчатки. Не используйте другие моющие средства, кроме специально предназначенных для посудомоечных машин. |

| Проблема | Возможные причины | Решение |
|---|---|---|
| Ржавчина или налет на приборах | • Приборы выполнены не из нержавеющих материалов | Не мойте в посудомоечной машине посуду, не стойкую к коррозии. |
| | • После добавления соли не была запущена программа. В процессе мойки в камеру попали остатки соли | Всегда давайте машине выполнить программу мойки без посуды после добавления соли. |
| | • Крышка устройства для смягчения воды закрыта неплотно | Проверьте крышку. Она должна быть плотно закрыта. |
| Стук в моечной камере | • Разбрызгиватель ударяет по посуде в корзине | Приостановите программу и поменяйте расположение предметов, которые препятствуют движению разбрызгивателя. |
| Грохот в моечной камере | • Посуда располагается в камере свободно | Приостановите программу и поменяйте расположение посуды. |
| Стук в водопроводных трубах | • Может возникать из-за установки посудомоечной машины или поперечного сечения труб | Это не влияет на работу посудомоечной машины. В сомнительных случаях обратитесь к квалифицированному сантехнику. |
| Посуда не отмылась | • Посуда расположена неправильно<br>• Недостаточно интенсивная программа | См. указания в разделе «Загрузка корзин посудомоечной машины».<br>Выберите более интенсивную программу. |
| | • Использовано недостаточно моющего средства | Используйте большее количество моющего средства или поменяйте моющее средство. |
| | • Посуда блокирует вращение разбрызгивателя | Расположите посуду таким образом, чтобы она не препятствовала движению разбрызгивателей. |
| | • Блок фильтров на дне моечной камеры засорен или вставлен неправильно. Из-за этого могут быть заблокированы сопла разбрызгивателей | Прочистите фильтрующий элемент и/или правильно вставьте его. Прочистите разбрызгиватели. |
| Осадок на бокалах | • Сочетание мягкой воды и слишком большого количества моющего средства | Используйте меньшее количество моющего средства при мытье мягкой водой, для мытья бокалов выбирайте более короткий цикл мойки. |

RU

| Проблема | Возможные причины | Решение |
|---|---|---|
| Черные или серые пятна на посуде | • Алюминиевые кухонные принадлежности терлись о тарелки | Удалите пятна с помощью мягкого абразивного средства. |
| Белые пятна на посуде | • Отложение осадка из-за чрезмерно жесткой воды | Добавляйте больше моющего средства. |
| Посуда не сохнет | • Неправильное расположение посуды | Загружайте посуду, как указано в руководстве по эксплуатации. |
| | • Посуда была извлечена слишком рано | Не разгружайте посудомоечную машину сразу по окончании мойки. Приоткройте дверцу, чтобы выпустить пар. Разгружайте посуду, только когда она остынет достаточно для того, чтобы ее можно было брать руками. Сначала разгружайте нижнюю корзину. Это позволит предотвратить стекание капель воды с верхней корзины на нижнюю. |
| | • Выбрана неверная программа | При более короткой программе мойки температура воды ниже. Это снижает эффективность мойки. Выберите более продолжительную программу мойки. |
| | • Использование приборов с плохим покрытием | С таких приборов вода стекает хуже. Приборы и посуда такого типа не предназначены для посудомоечных машин. |

RU

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к серьезным рискам для безопасности пользователя прибора и аннулированию гарантии.

## КОДЫ ОШИБОК

При некоторых неисправностях на дисплее отображаются следующие предупреждающие коды ошибок:

| Проблема | Описание | Возможные причины |
|---|---|---|
| E1 | • Длительное время заполнения | Кран не открыт, или засорен заливной клапан, или водозаборный шланг согнут, либо напор воды слишком слабый. |
| E3 | • Не нагревается до заданной температуры | Неисправность нагревательного элемента или термодатчика. |
| E4 | • Утечка | Некоторые части посудомоечной машины протекают. |
| Ed | • Ошибка обмена данными | Разрыв электрической цепи. |

RU

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае перелива отключите подачу воды, прежде чем вызывать сервисную службу.
- Если в поддоне осталась вода из-за протечки, воду следует удалить перед повторным запуском посудомоечной машины.
- Если проблему невозможно устранить самостоятельно, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

| | |
|---|---|
| Встроенный приемо-передающий модуль малого радиуса действия | WiFi |
| Стандарт | IEEE 802.11a/b/g/n |
| Полоса радиочастот, МГц 2,4G WiFi | 2402 - 2480 |
| Максимальная выходная мощность передатчика, мВт | <20 мВт |
| Встроенный приемо-передающий модуль малого радиуса действия | Bluetooth |
| Стандарт | IEEE 802.15 |
| Полоса радиочастот, МГц | 2402 - 2480 |
| Максимальная выходная мощность передатчика, мВт | <10 мВт |

# ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, АВТОРСКИЕ ПРАВА И ПРАВОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

RU

Логотип Midea, торговые марки, дизайн, фирменный стиль и все их версии являются ценными активами Midea Group и/или ее дочерних компаний («Midea»), в отношении которых Midea владеет товарными знаками, авторскими правами и другими правами на интеллектуальную собственность, а также всей деловой репутацией, полученной в результате использования любой части товарного знака Midea. Использование товарного знака Midea в коммерческих целях без предварительного письменного согласия Midea может представлять собой нарушение прав на товарный знак или недобросовестную конкуренцию в нарушение законодательства соответствующих стран.

Это руководство создано компанией Midea, и Midea сохраняет за собой все авторские права. Никакое юридическое или физическое лицо не может использовать, дублировать, изменять, распространять полностью или частично это руководство, объединять или продавать его с другими продуктами без предварительного письменного согласия Midea.

Все описанные в данном руководстве параметры и функции прибора были актуальны на момент печати данного руководства. Тем не менее, в связи с постоянными улучшениями функционала и дизайна, фактический продукт может иметь отличия от описанных в руководстве.

# ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

RU

## Важные инструкции по защите окружающей среды

Соблюдение директивы WEEE и утилизация отходов:
Данный продукт соответствует директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). На данный прибор нанесен классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Данный символ указывает на то, что данный прибор не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами по истечении срока его службы. Использованное устройство должно быть возвращено в официальный пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или розничным продавцом, где был приобретен продукт.

Каждый пользователь играет важную роль в восстановлении и вторичной переработке старых электроприборов. Надлежащая утилизация использованного устройства помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## Соответствие директиве RoHS

Приобретенный вами продукт соответствует директиве ЕС RoHS (2011/65/EU). Он не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

## Информация об упаковке

Упаковочные материалы продукта изготовлены из материалов, пригодных для вторичной переработки, в соответствии с нашими национальными экологическими нормами. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты сбора упаковочного материала, назначенные местными властями.



# ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

RU

Срок службы прибора составляет 10 лет со дня продажи через розничную торговую сеть.

В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия. В случае отсутствия штампа магазина срок службы исчисляется со дня изготовления прибора.

Условия хранения – по группе 1(Л) по ГОСТ 15150. Приборы должны храниться в упакованном виде в сухих, проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха до 80 % (для 25 °С).

Гарантийные обязательства на прибор изложены в гарантийном талоне. Ремонт у лиц, не имеющих специального разрешения, запрещен!

Все технические усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации, которое вы сможете найти на нашем сайте. Внешний вид изделия и цвет могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Midea

*make yourself at home*

www.midea.com

© Midea 2023 all rights reserved